

L'AVENIR DU NORB

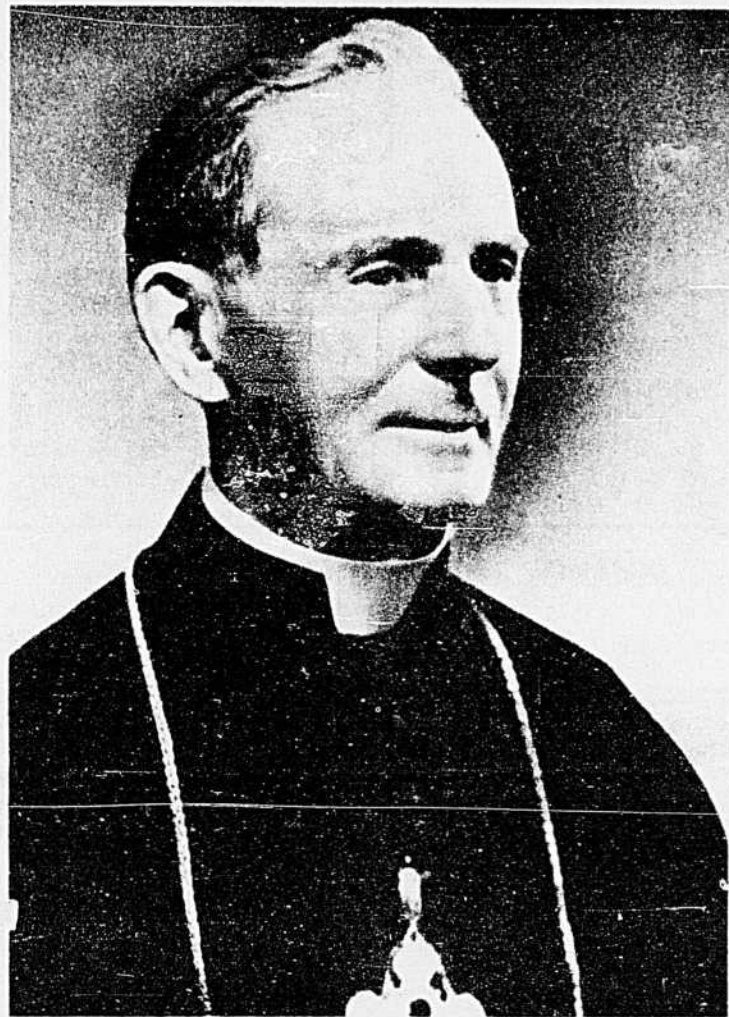
Journal hebdomadaire
fondé en 1897

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

Vol. LXIX — No 39
Saint-Jérôme, mercredi le 12 octobre 1966

10¢

Décès de Son Excellence Mgr Conrad Chaumont



- originaire de Sainte-Anne-des-Plaines
- attaché au séminaire pendant 23 ans
- fondateur de l'école normale de Saint-Jérôme

Son Excellence Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal depuis 1941, est décédé soudainement samedi, à l'Hôtel-Dieu de Montréal où il vivait retiré depuis 1960. Mgr Chaumont, qui était âgé de 90 ans et neuf mois, avait célébré ses 25 ans d'épiscopat il y a 15 jours.

Le distingué prélat était né le 6 janvier 1875 à Sainte-Anne-des-Plaines, dans le comté de Terrebonne, et appartenait à une famille de douze enfants. Il avait fait ses études au séminaire de Sainte-Thérèse puis au Grand Séminaire de Montréal. Il avait été élevé à la prêtrise le 24 septembre 1898 par Mgr Paul Bruchési, alors archevêque de Montréal.

Par la suite, il avait étudié à Rome, avant de devenir professeur, puis supérieur au séminaire de Sainte-Thérèse où il se dévoua pendant 23 ans. En 1924, il devint fondateur et principal de l'école normale de Saint-Jérôme, avant d'occuper la cure de la paroisse du Très-Saint-Nom-de-Jésus, à Maisonneuve, de 1925 à 1934.

De 1935 à 1941, le défunt avait été successivement directeur de l'Action catholique, protonotaire apostolique et vicaire général de l'archidiocèse de Montréal, avant de recevoir la consécration épiscopale de Mgr Joseph Charbonneau, le 15 septembre 1941.

Les obsèques ont eu lieu mercredi matin en la cathédrale Marie-Reine-du-Monde.

REJET DES OFFRES DE LA DOMINION RUBBER

Les employés de la Dominion Rubber de Saint-Jérôme ont refusé au cours d'une réunion, dimanche après-midi, les dernières offres patronales. Leurs dirigeants syndicaux venaient en effet de recevoir ces offres, après quelques séances avec la compagnie.

La compagnie propose un contrat de travail de deux ans. On offre une augmentation de 9¢ rétroactive au premier juillet 1966. On offre également une seconde augmentation de 10¢ au premier juillet 1967.

434 employés en tout se sont présentés pour se pro-

noncer sur ces propositions. 167 étaient pour l'acceptation de l'offre. 264 étaient contre. On a rejeté 3 bulletins nuls.

Il n'y a donc rien de nouveau à la Dominion Rubber. Et la grève se poursuit pour une huitième semaine.

LA MANIFESTATION OUVRIERE : UN DEMI-ECHEC

Des quelque 4,000 ouvriers de la région que l'on attendait à Saint-Jérôme mardi dernier, il ne s'en est présenté que 800 pour prendre part à une manifestation en vue de protester contre la situation qui prévaut actuellement dans notre région.

La manifestation, qui était une organisation spontanée, a été ainsi fortement ennuyée par la mauvaise température.

La réunion avait débuté vers 7 h 30 à la salle Ratelle. De là, les ouvriers sont partis en rang de cinq vers le parc Labelle,

face à la cathédrale. On pouvait remarquer à la lecture des nombreuses pancartes que les ouvriers venaient de Saint-Jérôme, de Sainte-Thérèse et de Lachute.

Les manifestants ont écouté (suite à la page 11)

A la B. de M.



M. J.-MAURICE NANTEL

M. J.-Maurice Nantel est nommé gérant de district des succursales de la Banque de Montréal dans les régions de Laurentides-Outaouais-Abitibi ; c'est ce que vient de nous annoncer M. Maurice-A. Massé, directeur général de la division du Québec, à Québec.

Avant cette nomination, M. Nantel était inspecteur au siège social de la banque. Il a précédemment occupé des postes nombreux dans toute la province.

M. Nantel aura ses bureaux à Saint-Jérôme. Il est l'un des cinq nouveaux gérants de district de la division du Québec.

AUX PAPETERIES ROLLAND



M. YVON CLEMENT

M. Yvon Clément, ingénieur à l'emploi de fabricants de papier dans plusieurs parties du monde, vient d'être nommé ingénieur en chef à la Compagnie de Papier Rolland Limitée. Cette nomination a été annoncée par M. Lucien Rolland, président et gérant général.

Il succède à M. André Asselin nommé récemment gérant de la production des usines.

Avant d'entrer à la Compagnie Rolland, M. Clément, diplômé de l'Université de Montréal en 1951, était à La Compagnie Price où il a occupé différents postes administratifs aux usines de Kénogami et Riverbend, près d'Alma. Auparavant, il avait été à l'emploi de Con-

solidated Paper Corporation. Il a également travaillé à Paris, New York et Londres.

En Inde et au Sud Viet-nam, il était ingénieur responsable des projets, pendant trois ans, pour Parsons and Whittemore. Il a dirigé la préparation des plans de trois fabriques de papier, dont une au Viet-nam, en plus d'en surveiller les travaux de construction.

A l'emploi de la Compagnie Rolland, M. Clément aura son quartier général à Saint-Jérôme et ses responsabilités s'étendront également aux deux usines de Mont-Rolland et Scarborough, Ont.

A Alma, M. Clément est bien connu dans de nombreux organismes, en particulier la Chambre de Commerce. Il a également donné des cours de photographie et de menuiserie. Il est marié et père de cinq enfants.

Particulièrement intéressé à l'aviation, il a déjà accumulé plus de 400 heures de vol et il a mis au point des plans qui lui permettront de construire son propre modèle d'avion léger, ce qu'il a l'intention de faire à Saint-Jérôme.

Il est membre de la Canadian Pulp and Paper Association et de la Corporation des Ingénieurs du Québec.

**Les Etats Généraux
à Saint-Jérôme, en
fin de semaine**

(page 2)

**Le Dr Roger Lavigne
nommé à la présidence
du Prêt d'Honneur**

(page 5)

**M. Charles Beaudin
devient agent
régional de DOW**

(page 8)

LES ETATS GENERAUX OUVERTS A TOUS



DIEFENBAKER SE CRAMPONNE !

Malgré les baisers Lamourette que s'échangent les leaders du parti Conservateur, il est évident qu'un grand nombre d'entre eux désirent le départ de M. Diefenbaker comme chef du parti.

L'un de ses meilleurs amis, M. John Bassett, propriétaire du quotidien torontois "The Telegram", a déclaré "qu'il serait bon que M. Diefenbaker démissionne, mais qu'on doit lui permettre de choisir lui-même le moment où il quittera son poste de chef du parti.

Un tel avis ne sera pas suivi parce que M. Diefenbaker se cramponne désespérément à son poste !

INGERENCE INDUE

Malgré les déclarations de M. Johnson, de M. Jean-Jacques Bertrand et des autres ministres du Gouvernement provincial, le patronage sévit dans la province à un état épidémique.

Il est facile de prédire que le président de deux ou trois grandes commissions gouvernementales sera bientôt limogé pour être remplacé par une créature partisane et servile du régime de l'Union Nationale.

COMME LARRONS EN FOIRE

M. Paul-O. Trépanier, après son élection comme Président de l'Association conservatrice du Québec, a déclaré que "le seul moyen de rétablir le parti Conservateur dans la province était de demander l'aide de l'Union Nationale." Pourtant ce sera là rien de bien nouveau puisque, selon l'avis même de M. Trépanier "la plupart des Conservateurs luttent au sein de l'Union Nationale."

Tout le monde savait que les bleus de Diefenbaker et ceux de Daniel Johnson s'entendaient comme "larrons en foire" !

PRETS AUX ETUDIANTS

Un montant de \$36 millions de dollars a été prêté à plus de 50,000 étudiants par le Gouvernement fédéral durant l'année scolaire qui s'est terminée le 30 juin dernier.

Il est juste d'aider les étudiants qui ont du talent mais les anciens ne peuvent s'empêcher de considérer comme très avantageux et très chanceux comparativement au passé ceux qui fréquentent les Universités canadiennes.

La Commission itinérante des Etats généraux du Canada français visitera Saint-Jérôme en fin de semaine. A cette occasion tous les éléments de la population des huit comtés qui forment la région des Laurentides sont invités à venir se renseigner, étudier et discuter ensemble la nature de l'objectif des Etats généraux.

En effet, on peut se présenter à la rencontre de samedi à titre personnel ou à titre de représentant d'organisme. La tournée a le double but de renseigner la population sur ses objectifs et de recueillir ses opinions sur les problèmes de l'heure auxquels sont confrontés les Canadiens français des diverses régions.

La tournée veut aussi, en plus de donner à la population la possibilité de s'exprimer sur son avenir politique et social, préparer efficacement le terrain pour l'assemblée préliminaire. Les participants venant des comtés de Terrebonne, Deux-

Montagnes, Argenteuil, Berthier, Joliette, Montcalm, L'Assomption et Labelle pourront s'exprimer à deux niveaux : 1) au sein des commissions qui traitent de vie culturelle, économique, sociale et constitutionnelle ; 2) au cours d'une assemblée plénière.

La rencontre sera tenue à Saint-Jérôme le samedi 15 octobre à compter de 10 heures a.m. à l'école secondaire Mère-Marie-Anne, sur la rue Melançon. Un banquet mettra fin à la session d'étude. L'invité à ce dîner-causerie sera Maître Jacques-Yvan Morin, spécialiste en questions constitutionnelles et président de la Commission générale des Etats généraux.

C'est ce dernier d'ailleurs qui définissait récemment les Etats comme n'étant pas "un autre corps intermédiaire parmi d'autres. Ils veulent être le point de ralliement, ajoutait-il, le vaste forum des Canadiens français, le point de rencontre de toutes les forces vives d'une na-

tion qui veut étudier en profondeur sa situation et définir une orientation vitale."

A Saint-Jérôme, samedi, les participants pourront venir en grand nombre. L'école où se tiendront les assemblées compte des locaux suffisamment grands

pour recevoir les participants aux différentes commissions. Il n'y a pas de frais d'inscription. Seuls les participants au dîner-causerie, servi à la salle Diplômée de l'hôtel Lapointe, seront appelés à verser leur écot, toutefois peu élevé.

Association entre la régionale Deux-Montagnes et le Séminaire de Sainte-Thérèse

Le ministère de l'Education vient d'approuver le contrat d'association signé récemment entre la commission scolaire régionale Deux-Montagnes et le Séminaire de Sainte-Thérèse. Le président de la Régionale, M. le docteur Noël Varin, M.D., et le recteur du Séminaire, M. le chanoine Charles Lussier, ont déclaré à cette occasion qu'ils étaient heureux que le projet d'entente auquel ils travaillent depuis avril ait été finalement accepté par le ministre de l'Education.

Aux termes de cette entente d'une durée d'un an, les élèves inscrits au Séminaire de la 8e à la 12e classique et préparatoire aux études supérieures (C.P.E.S.) bénéficieront de la gratuité totale. Les frais de scolarité seront assumés entièrement par la commission scolaire qui, de son côté, sera admissible à tous les octrois et subventions d'équilibre budgétaires.

taire comme si ces élèves fréquentaient les écoles publiques.

Les élèves du cours secondaire au Séminaire viennent cette année d'une vingtaine de commissions scolaires régionales. La plupart d'entre elles ont déjà donné leur accord à cette entente.

Le ministère de l'Education souhaitait qu'un bon nombre d'institutions privées réalisent de telles ententes dans le but de coordonner leur enseignement avec celui des commissions scolaires. Cette coordination, le rapport Parent en fait une priorité. Dans un document publié en avril, le ministère considère que l'institution d'enseignement privée qui accepte de coopérer avec le secteur public exerce une fonction reconnue comme un service public et, de ce fait, acquiert le statut d'institution associée et doit être financée par les fonds publics.

RAYMOND LEGAULT, B.A., LL.L.
NOTAIRE
236 rue Parent Suite 25 Tels : Bureau : 438-2844 Résidence : 438-1861
ST-JEROME

Desjardins & Sauriol
INGENIEURS-CONSEILS
● Travaux publics ● Bâtiments
● Travaux municipaux
400, boul. Labelle, Chomedey 681-9221

432-4243 432-4433
GERMAIN BOCK, c.r.
AVOCAT
190, ave. Parent, St-Jérôme
EDIFICE CAISSE POPULAIRE

Résidence : Saint-Janvier, cté de Terrebonne — Tél. : 435-7356
GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.
NOTAIRE
6669, rue St-Denis Montréal Tél. CR. 6-2692

Paul-E. Talbot, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen des yeux et prescription de verres
6741 rue St-Hubert Montréal
272-7616

PAUL BROUSSEAU, A.P.A.
AUDITEUR PUBLIC ACCREDITÉ
336 LABELLE SAINT-JEROME
Tél. : 438-1201

Brousseau et Dussault
COMPTABLES
Tél. 438-1201
336, rue Labelle - St-Jérôme
(En dessous de la Compagnie de Téléphone Bell)
PAUL BROUSSEAU, A.P.A., auditeur public accrédité
ANDRE L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

DUHAIME, AUDY, VERREULT et ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
300, RUE LONGPRE — SAINT-JEROME — 438-4125

BUREAU ARMAND PARENT
ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements
236, ave Parent SAINT-JEROME Tél. : 432-9733

FERNAND BOURASSA
Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre
531 boul. Bourassa Tél. : 438-2900
Rés. : 539 boul. Bourassa — Tél. 438-7337 — Saint-Jérôme

JEAN-CLAUDE PAQUIN, B.A. LL.L.
AVOCAT ET PROCUREUR
597, RUE PRINCIPALE 562-2484-5
LACHUTE, Qué.

Tél. TA. 3-9535 ou TA. 3-9536 AVOCATS
Fauteux & Dorais André Fauteux, B.A., LL.B.
Bernard Dorais, B.A., LL.B.
Bureau ouvert tous les jours
Le soir : de 7 hres à 9 hres, les lundis, mercredis et vendredis
15, rue de l'Eglise Ste-Thérèse

ARPENTAGE, TRAVAUX PUBLICS ET MUNICIPALS, MÉCANIQUE, ÉLECTRICITÉ, STRUCTURE, CALCUL ÉLECTRONIQUE
GENDRON & LEFEBVRE
Arpenteurs-géomètres • Ingénieurs-conseils
1650 des Laurentides, Édifice G, suite 200 Ville de Laval, P.Q. — 384-1260

DENIS HARDY,

B.A., L.L.L., AVOCAT

336 rue Labelle
Suite 104

St-Jérôme
Tél. 438-7447

L'AVENIR DU NORD

toujours là

336, RUE LABELLE — 438-1350 — ST-JEROME

L'AVENIR DU NORD, mercredi le 12 octobre 1966

-3

Première tranche d'une allocution prononcée par Me Denis Hardy, ancien député de Terrebonne et adjoint parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, devant plusieurs centaines de libéraux réunis à l'occasion d'un souper-dansant, samedi soir le 1er octobre, à l'hôtel Lapointe de Saint-Jérôme.

De multiples sentiments peuvent envahir un candidat et les militants d'un parti politique au lendemain d'une défaite électorale. Les uns sont susceptibles d'être victimes de lassitude, de découragement; d'autres nourrissent de l'aigreur et de l'amertume et même de l'agressivité envers le parti vainqueur. Ces réactions dans notre cas ne seraient pas complètement injustifiées, si on considère le genre de campagne menée par nos adversaires dans le comté de Terrebonne. Pendant que nous utilisons tous les moyens susceptibles de provoquer un dialogue positif avec la population pour mieux cerner les problèmes concrets et exposer les solutions proposées par le parti libéral, le candidat et les organisateurs de l'Union Nationale retournaient aux sources de leur parti, en faisant de la politiquaillerie et de la basse démagogie, comme aux plus belles années du régime duplessiste. Dans le seul but d'usurper des votes et d'obtenir le pouvoir par tous les moyens, ces gens-là n'ont pas hésité à déformer la vérité et à dire des faussetés et des sottises sur les problèmes ayant trait à la confessionnalité de notre système d'enseignement, aux réformes dans le domaine de l'éducation, aux taxes et aux régimes des rentes. A titre d'exemple, songez aux idioties que les organisateurs unionistes ont répandues de porte en porte sur l'achat d'un avion par le gouvernement; il ne faut pas croire que ce soit là le fruit d'une initiative de quelques organisateurs de niveau inférieur, car l'exemple venait de haut;

et la preuve qu'il s'agissait bien de manoeuvres inspirées uniquement par l'électorisme, c'est qu'au lendemain des élections, le nouveau gouvernement n'a pas retenu — et heureusement, — toutes ces stupidités qui avaient été lancées pendant la campagne. Mais il n'en reste pas moins que cette attitude constitue de la part d'un parti politique un profond mépris pour l'intelligence des électeurs. Hier, M. Johnson clamait que le sous-ministre Arthur Tremblay était responsable de tous les maux dans le domaine de l'éducation, parce que cela plaisait à certaines gens. Aujourd'hui, M. Tremblay occupe les mêmes fonctions et poursuit sa tâche alors que M. Johnson ne dit plus rien.

Mais, personnellement, je ne crois pas que de vrais libéraux puissent s'arrêter à de semblables considérations, bien au contraire. La défaite électorale, loin d'être une catastrophe, peut fournir une merveilleuse opportunité d'effectuer un retour sur nous, de prendre conscience de ce que nous sommes, de nos possibilités, de ce que nous pouvons devenir en tant que parti. Le séjour dans l'opposition est un temps fort pour un parti politique, une excellente occasion d'effectuer une cure de rajeunissement et retrouver une vigueur nouvelle. Loin de nous laisser abattre, nous devons doubler notre énergie, définir de nouveaux objectifs et trouver les moyens de les réaliser.

Et tout d'abord il importe, je pense, de déterminer notre véritable identité sur le plan

politique et de nous définir clairement. Certains beaux esprits prétendent que le parti libéral n'a pas de principes, que son agir se situe au niveau de l'opportunisme politique et qu'aucune idée nous oriente et nous guide. Je conteste cette prétention. Bien sûr, le parti libéral n'a peut-être pas toujours respecté ses principes de base. Mais cela ne veut pas dire que ceux-ci n'existent pas. Il y a, sinon une philosophie, du moins une mentalité libérale qui fait que notre parti se distingue très nettement des autres formations politiques.

La caractéristique fondamentale du libéralisme politique réside dans la recherche constante du progrès et de l'amélioration des conditions existantes et ce, dans toutes les sphères de l'activité humaine. C'est sa ligne de force et la source de son orientation et de son action. Au point de départ, la mentalité libérale reconnaît qu'il y a dans toute chose, et d'une façon permanente, des améliorations à apporter. Ceci implique une foi inébranlable dans le progrès humain, donc une confiance très grande en l'homme. Le libéral croit que le progrès humain est illimité. Il n'accepte jamais une situation comme définitive; il n'est jamais complètement satisfait de ce qu'il est et de ce qu'il a fait. Il est constamment à la recherche de quelque chose de mieux. Ceci explique pourquoi notre parti évolue tellement et qu'il n'a rien de statique et de figé. Alors que les partis doctrinaires à certains moments de leur existence semblent très révolutionnaires, puis marquent par la suite un retard sur la

Un botté bien réussi (à tous points de vue !)



Lancée le 3 octobre par un botté superbement réussi, la 21e Campagne des Obligations d'Epargne du Canada, "émission du Centenaire", est entrée dans sa course active qui sera poursuivie jusqu'au 15 novembre. "Combattre l'inflation par l'épargne" semble être le mot d'ordre que se sont donné un grand nombre de Canadiens, car un chiffre inégalé de ventes est prévu à l'occasion de cette émission qui offre un rendement moyen sans précédent et comporte l'attrait particulier de permettre à l'acheteur de doubler sa mise de fonds. Pour les salariés, le moyen le plus commode de se procurer une Obligation d'Epargne du Canada est le mode de retenues sur le salaire.

réalité nouvelle, tout simplement parce qu'ils sont demeurés exactement ce qu'ils étaient, le parti libéral au contraire, s'adapte constamment aux situations et formule des politiques qui leur sont conformes. Cette mentalité est bien différente de celle des esprits conservateurs qui craignent le changement, affectionnent le

statu quo et demeurent constamment sceptiques devant toutes les formules nouvelles. Cette définition de la pensée libérale peut sembler théorique, mais au contraire elle implique des conséquences très concrètes et très pratiques. Elle signifie une recherche constante de l'amélioration des conditions de (suite à la page 5)

PIECES GENERAL MOTORS AUTHENTIQUES



EFFECTUE PAR MECANICIENS QUALIFIES

- ★ Mise au point
- ★ Peinture et débossage
- ★ Service rapide

Tél.:
438-1203

Dépositaire Chevrolet - Oldsmobile

Lefebvre
AUTOMOBILES LITEE

962, RUE LABELLE

ST-JEROME, P.Q.



Photo prise lors de la présentation des nouvelles automobiles FORD - MERCURY CHEZ DANIS MERCURY LIMITEE, la semaine dernière. On voit, de gauche à droite, MM. Laurent Legault, vendeur; Mme Lise Gariépy; Gilles Danis; M. l'abbé Armand Sabourin, curé de Saint-Antoine-des-Laurentides; Ronald Danis, propriétaire de Danis Mercury Limitée, et Son Honneur M. Fernand Robert, maire de Saint-Antoine-des-Laurentides. (Photo Geo. Allaire.)

l'éditorial

LA FORMATION PROFESSIONNELLE DES ADULTES

Il n'y a pas encore si longtemps, l'enseignement général ou technique, s'adressait aux enfants et adolescents et s'arrêtait au moment où les jeunes commencent à participer à la vie sociale, en exerçant un métier. Or, au Québec comme dans la plupart des pays, un autre mode de formation a été créé et s'est peu à peu consolidé au cours des dernières années. Il s'adresse cette fois, aux adultes, et touche ces derniers dans l'exercice même de leur métier: c'est la formation professionnelle des adultes.

Avant 1961, à part quelques efforts isolés de la part des écoles de l'Enseignement spécialisé, des centres d'apprentissage, de quelques entreprises et écoles privées, il n'existait pour les adultes, que peu d'occasions de formation professionnelle.

En décembre 1960, la signature de l'Accord fédéral-provincial sur la formation technique et professionnelle, a permis au ministère de l'Éducation de créer un service chargé de donner aux adultes en chômage, des qualifications qui faciliteront leur réemploi. Ce service s'est développé peu à peu, et se propose maintenant d'offrir à l'adulte sans travail, ou déjà en emploi, (y compris le surveillant et l'administrateur) une formation académique et professionnelle accélérée, lui permettant: 1) d'exercer un métier, s'il n'en a pas ou si le sien est devenu désuet; 2) de s'adapter à un nouvel emploi créé par les changements technologiques ou industriels; 3) d'acquérir une qualification professionnelle d'un niveau supérieur qui le placera au-dessus de sa condition sociale actuelle; 4) de se familiariser avec les nouvelles techniques de surveillance et d'administration.

Ce service de Formation professionnelle des adultes est appelé à devenir, par

l'ampleur de son action, un des soutiens essentiels des politiques de main-d'oeuvre qui s'élaborent présentement et dont la mise en application est déjà commencée en certains secteurs.

Cependant, les ressources humaines dans l'administration, la recherche et l'enseignement professionnel aux adultes, sont extrêmement limitées. Pour atteindre ses objectifs, le ministère de l'Éducation ne pourra pas s'appuyer uniquement sur les universités, les organismes publics et privés intéressés à ce domaine, mais il devra surtout pouvoir compter sur l'industrie elle-même. Cette dernière doit reconnaître sa responsabilité dans la réadaptation des travailleurs qui doivent faire face aux développements de la technologie. Elle devra offrir de plus en plus de formation sur place, favoriser davantage et plus généreusement les activités d'éducation de ses employés (même durant les heures régulières de travail) et faire bénéficier plus concrètement le public de ses recherches et expériences en ce domaine.

De son côté, le ministère de l'Éducation, en plus de l'aide financière qu'il accorde présentement devra développer et étendre davantage ses services techniques de formation professionnelle aux adultes.

Cet effort nouveau dans le domaine de l'éducation permanente ne se fera pas isolément. Aussi, nous ne saurions trop insister pour que des dispositions soient prises qui permettront d'exploiter au maximum les ressources, tant matérielles qu'humaines, dont dispose actuellement le Québec; ceci, afin de répondre adéquatement aux exigences de croissance de notre industrie.

Le Comité d'orientation de Technique

NOTRE VIE LITTÉRAIRE

GRIGNON, ROMANCIER

(2e partie). Originalité du roman *Un homme et son péché*.

(2e partie)

Nous avons vu, la semaine dernière, comment ce roman de Grignon manquait de force dans sa composition structurale, particulièrement dans la deuxième partie du livre où l'étude psychologique traîne en longueur. Cette faiblesse de structure mise à part, *Un homme et son péché* possède une originalité remarquable.

La première qualité du roman est d'avoir campé des personnages vivants, situés dans un milieu réel. Les personnages inconsistants et désincarnés auxquels nous avions habitués les romanciers précédents n'ont pas de place ici. Grignon, pour la première fois dans notre littérature, a réussi à créer des types, c'est-à-dire des êtres représentatifs d'un milieu. Donald, Bertine, Arthémise, Alexis, Séraphin, vivent devant

nous une vie réelle "dans un pays de misère, un pays de terre neuve."

Le réalisme de l'oeuvre est un autre caractère original. *Un homme et son péché*, s'oppose de façon non équivoque au courant de pensée qui idéalisait le sol, symbole de la survivance de la nation. Le roman de Grignon démystifie en quelque sorte la terre, il n'en présente plus la grandeur et la beauté, mais la misère et la souffrance. Dans les romans antérieurs, la survivance de la race devait être assurée par la terre, et la persistance sur celle-ci par la mère. Rappelons, pour ne citer qu'un exemple, le rôle de la mère et de sa fille dans *Maria Chapdelaine*. Pour la plupart des romanciers qui précèdent Grignon, la mère a une place de choix dans leurs ouvrages; pour eux, la femme ne pouvait

s'épanouir que par la maternité, telle était sa grandeur.

Chez Grignon, rien de cela. Donald aspire à la maternité, mais Séraphin refuse parce que les enfants "ça finit par coûter cher." C'est à ce moment que commence véritablement la déchéance de Donald. Humiliée dans sa fonction première, Donald semble vivre séparée de son âme. Afin d'oublier la vie, elle travaille "douze, seize et dix-huit heures par jour, désespérément, comme si un châtiment implacable eût pesé sur elle ou comme si la mort ne venait pas assez tôt."

Par ce personnage qui s'impose au lecteur dès les premières pages, Grignon nous présente une autre image de la femme canadienne. Ce n'est plus la femme forte, la maîtresse femme que l'homme respectait; (suite à la page 6)

L'OPINION LIBRE

L'ESPRIT DE GREVE S'ETEND



Nous avons lu dernièrement la nouvelle suivante : "Quelque 2,000 infirmières, représentant 42 hôpitaux dont les syndicats sont affiliés à la Fédération des syndicats professionnels d'infirmières catholiques (S.P.I.C.), seront appelées, au cours des prochains jours, à choisir entre l'arbitrage et la grève, comme moyen de résoudre le différend qui les oppose au gouvernement et à l'Association des hôpitaux."

Si elles votent pour l'arbitrage, nous ignorons jusqu'à quel point elles se conformeront à la décision des arbitres, parce que, il faut bien l'avouer, l'anarchie progresse maintenant plus vite que l'ordre dans notre régime du travail.

Mais la mentalité, l'organisation, les méthodes et l'éloquence, tantôt chatoyante et tantôt menaçante des agents syndicaux, surtout en ces derniers temps, nous inclinent à présumer que les chances de voir la grande majorité des infirmières opter finalement pour la grève sont passablement grandes, comme le démontre l'histoire d'un nombre toujours grandissant de votes de grève, beaucoup moins libres en réalité qu'en apparence.

Certes, il existe des métiers, des professions et des situations qui, en certains cas, soumettent les travailleurs à des conditions de véritable "misère imméritée", selon l'expression du grand Léon XIII et de tous les sociologues véritablement chrétiens.

C'est là une des deux principales circonstances de la vie collective, qui mettent le plus cruellement à l'épreuve l'esprit de mesure, l'esprit de justice et l'esprit de charité, chez les êtres humains.

Nous nous hâtons d'ajouter que le même problème de conscience devrait se poser dans le monde patronal, au moment où les employeurs ont à décider, avec qui de droit, quelle est exactement la proportion des profits qu'il faut attribuer en justice aux employés. Car, sur ce point, notre civilisation paraît encore éminemment perfectible.

En aucun cas, ni les employeurs ni les employés ne sont justifiables de s'en remettre unilatéralement et exclusivement à l'équilibre toujours suspect des forces, pour déterminer la part de la production devant revenir aux uns et aux autres.

Nous pouvons bien nous tromper, mais un regard objectif sur le monde du travail nous montre comme ceci le problème de la rétribution du travail : aussi longtemps que les employés compteront exclusivement sur la force de leur nombre pour résoudre ce problème, et aussi longtemps que les patrons s'en tiendront à certaines formules économiques en retard sur les exigences et les possibilités de l'ère nouvelle, nous n'aurons pas la paix sociale, puis les classes sociales se jaïouseront et nous nous exposerons à des perturbations économiques et sociales de plus en plus dangereuses.

EUGENE L'HEUREUX.

L'AVENIR DU NORD

336, rue Labelle — C.P. 160 — Tél.: 438-1350

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Directeur : J.-Georges Dunnigan
Rédacteur : Yves Rochon
Pages féminines : Georgette Dunnigan
Collaboratrice : Marie-France
Mireille Hardy, secrétaire
Rédacteur sportif : Marcel Guay
Circulation : Robert Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Cie Ltee, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 ave. Parent, St-Jérôme, Québec.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENTS :

\$3.00 pour un abonnement d'un an
\$1.50 pour un abonnement de 6 mois
\$1.00 pour un abonnement de 4 mois

Le docteur Roger Lavigne nommé président général du Prêt d'Honneur



Le président de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Jérôme, M. Conrad-H. Legault, a annoncé en fin de semaine dernière que le président général de la campagne du Prêt

d'Honneur cette année, allait être le docteur Roger Lavigne de Lachute. La campagne qui sera tenue à travers le diocèse, du premier au quinze novembre prochain, aura pour point culminant la grande visite étudiante, le lundi quatorze novembre.

"Ce n'est pas par hasard que la SSJB du diocèse a arrêté son choix sur la personne de M. Lavigne pour présider la campagne", a déclaré M. Legault. "Nous avons toujours eu l'habitude de demander à des personnalités canadiennes-françaises qui avaient réussi de patronner notre campagne. Ces personnages devenaient du coup des exemples offerts aux étudiants. M. Lavigne réunit les qualités d'un homme qui a réussi dans sa profession. Mais, en plus, son long dévouement

dans le domaine de l'éducation constitue un témoignage vivant du profond intérêt qu'il porte à cette sphère d'activités humaines".

On sait que le docteur Roger Lavigne a été président-fondateur de la Commission scolaire régionale Dollard-des-Ormeaux en 1965-1966. Il avait été commissaire à Lachute pendant plusieurs années auparavant. En juin dernier, il remettait sa démission à la présidence, mais il ne cessait pas pour autant de marquer son intérêt pour la cause. Quelques semaines plus tard en effet, il acceptait la présidence du bureau des délégués à la régionale.

Sous un patronage aussi compétent, la campagne du Prêt d'Honneur de cet automne promet à l'avance de constituer un franc succès.

en attendant la verte

PAR
J.-GEO.
DUNNIGAN



Selon les dernières rumeurs concernant les prochaines élections municipales, M. Hubert Murray ne reviendrait pas sur les rangs à la mairie. Il sera trop occupé par ses fonctions de député. Cependant, il aurait désigné son remplaçant en la personne de M. Gaston Laurier, gérant de la compagnie d'assurances Laurentienne.

Du côté des échevins, M. Arthur Helms a déjà commencé à faire signer son bulletin de présentation pour le siège n° 3, détenu par M. Hubert Piché, lequel est présentement hospitalisé. M. Helms, nous dit-on, a déjà 140 signatures sur son bulletin.

Un autre candidat dont nous avons parlé la semaine dernière, M. Marcel Guay, livrerait bataille à M. R. Latreille. Enfin, nous croyons qu'il y aura des candidats à tous les sièges.

Les candidats à la direction de l'Association "Les Lasalliens" doivent s'inscrire... M. Claude Raymond, trésorier de l'Association, désire aviser tous les membres et tous les anciens que la mise en nomination des candidats à la direction de l'association a commencé. L'élection du bureau de la direction et du Conseil se fera le 7 novembre 1966. Pour de plus amples informations concernant cette élection, s'adresser à M. Claude Raymond, 355, rue Gauthier, tél. 2-7680.

C'est la Semaine de la prévention des incendies. Vérifiez les dangers qui peuvent exister dans votre foyer. L'appareil de télévision est-il relié à la terre? Le mobilier est-il disposé de façon à prévenir les coins saillants? Avez-vous des cendriers profonds, de grandes dimensions? Les enfants sont-ils entraînés à ranger leurs jouets? Les circuits électriques sont-ils surchargés? Utilisez-vous des douilles de sécurité pour empêcher les enfants d'y introduire leurs doigts?

Certains enfants souffrant de surdité sont trop souvent qualifiés d'entêtés par leurs parents et considérés comme sous-doués par leurs instituteurs.

Des problèmes émotifs peuvent résulter de certains troubles de l'ouïe. Une personne, enfant ou adulte, souffrant de surdité, évitera les autres gens si elle ne peut entendre ou participer à ce qui se dit.

Il est malheureux que l'on ne s'aperçoive de certains troubles que lorsque l'ouïe a été comprise de façon permanente. On devrait procéder à un examen de l'acuité auditive en même temps que l'examen physique annuel.

Les concessionnaires General Motors du Canada ont vendu 20,304 voitures et camions au cours du mois de septembre, le plus haut niveau de ventes jamais atteint pour ce mois. Le record précédent était de 16,683 voitures et camions, en septembre 1965.

Au cours du mois dernier, les concessionnaires General Motors ont vendu 17,309 voitures de tourisme et 2,995 camions. L'an dernier durant ce même mois, les ventes s'élevaient à 14,427 voitures et 2,256 camions.

Sait-on que c'est à Montréal que se trouve l'usine de fabrication de "hot-dogs" la plus rapide et la plus prolifique du monde : 6,000 livres de viande à l'heure à raison de 12 bouts de saucisses par livre engendrent 72,000 saucisses, soit 576,000 "hot-dogs" en 8 heures, ou 1,728,000 en 24 heures! A ce compte, on peut affirmer que la métropole du Canada détient le titre de capitale mondiale du "hot-dog" et que les friands de ce mets, américain d'origine, pourront s'en régaler à souhait durant l'Expo 67.

PREMIERE...

(suite de la page 3)

vie de tous les citoyens : éducation plus poussée pour tous, meilleurs soins médicaux pour chaque citoyen, conditions de logement permettant aux familles de s'épanouir, élèvement du niveau de vie en assurant une répartition plus équitable des richesses, élimination de la pauvreté, vie nationale plus intense. En résumé, le libéral désire assurer à tous une vie meilleure sur le plan physique et intellectuel, et cet objectif n'a pas de limite. Il est donc archifaux de prétendre comme une certaine propagande le fait, que le parti libéral est celui des riches et des biens nantis. Ceci est contraire et à sa nature profonde, et à son action. Il suffit de regarder de près ce que le gouvernement de M. LeSage a fait au cours des six dernières années pour s'en ren-

dre compte. A qui vont surtout profiter l'assurance hospitalisation, les réformes de l'éducation, les lois sociales, sinon à ceux qui sont les moins favorisés. Avant ces lois, les gens fortunés pouvaient recevoir tous les soins hospitaliers sans difficultés et faire étudier leurs enfants. C'est aux classes les plus humbles de la société que ces législations ont surtout bénéficié. Bien sûr, il reste beaucoup à faire et nous serions les derniers à le nier, puisque cette conviction profonde qu'il y a toujours place pour l'amélioration constitue un des éléments fondamentaux de notre credi politique; mais ces faits démontrent clairement que les principes qui guident le parti libéral n'ont rien d'abstrait, mais qu'au contraire, ils ont des répercussions concrètes dans la vie de chaque citoyen. (à suivre la semaine prochaine)

La J.E.C. appuie les GREVISTES de la Dominion Ayers

L'équipe diocésaine de la Jeunesse Etudiante Catholique (J.E.C.) de St-Jérôme est consciente de la lutte actuelle qui se déroule entre les ouvriers de la Dominion Ayers et leur employeur.

Par ce communiqué, elle veut témoigner son appui aux grévistes, leur souhaitant de sortir victorieux de cette lutte rendue plus égale par la présence d'un syndicalisme sain dans ce milieu ouvrier.

L'opinion publique ne sera jamais suffisamment éveillée aux problèmes socio-économiques et familiaux engendrés par une situation qui fait que des droits aussi fondamentaux que la sécurité, la justice et le bien-être des employés ne sont pas reconnus.

Le bilan des revendications nous démontre clairement que cette situation est depuis plusieurs années dans un état déplorable et qu'il est urgent d'y remédier.

La J.E.C., soucieuse d'améliorer les conditions humaines et chrétiennes de vie des étudiants, futurs citoyens, souhaite que les mêmes conditions s'établissent dans les milieux de travail où les étudiants entreprendront bientôt et à cause de cela ne peut accepter que les ouvriers soient traités uniquement comme des éléments de production.

Nous invitons la population entière et les organismes publics à dénoncer et à protester ouvertement contre les injustices flagrantes qu'ont à subir des hommes qui, normalement, devraient être considérés comme des citoyens à part entière dans notre société, les ouvriers de la DOMINION AYERS.

Pour concrétiser leur appui, les membres de l'équipe diocésaine de la J.E.C. ont tenu à joindre leur contribution personnelle, au fonds institué pour venir en aide aux grévistes.

NOS POLICIERS EN CONGRES

QUE FERA-T-ON CONTRE LA DELINQUANCE JUVENILE ?

C'est à l'auditorium du séminaire de Ste-Thérèse, mardi, le 18 octobre prochain, qu'aura lieu cette année le congrès conjoint annuel qui réunit les directeurs et chefs de police ainsi que le personnel de la Cour de Bien-Etre et du Service de Probation du district judiciaire de Terrebonne.

Les discussions porteront sur les problèmes de la jeunesse méadaptée et sur la nécessité d'un Centre d'Accueil pour notre district, centre qui doit être érigé à St-Jérôme, siège de la Cour de Bien-Etre Social.

Une invitation spéciale a été adressée à tous les maires des villes ou municipalités dans lesquelles un directeur ou chef de police est en fonction.

Cet important congrès se tiendra sous la présidence conjointe de M. le Juge Raymond Raymond de la Cour de Bien-Etre Social de St-Jérôme et de

M. Pierre Gariépy, chef de police de la cité de Ste-Thérèse.

L'Honorable Jean-Paul Cloutier, ministre provincial de la Famille et du Bien-être social, rehaussera de sa présence les activités de ce congrès.

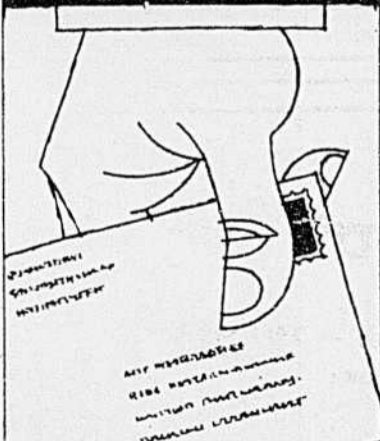
Signalons également la présence de M. Jean-Paul Lavalée, juge en chef des Cours de Bien-Etre Social de la province de Québec, de M. Hubert Murray, député du comté de Terrebonne à la Législature provinciale et maire de la cité de St-Jérôme, du docteur Claude Mailhiot, P.Ps., directeur général des Services de bien-être à l'enfance et à la jeunesse, ainsi que M. Guy Marcotte, T.S.P., directeur provincial des Services de Probation.

De telles rencontres n'ont qu'un but : "Donner un meilleur service à la population".

Avant de poster une lettre,

vérifiez si l'enveloppe porte bien

- 1 l'affranchissement exact, à l'angle droit supérieur;
- 2 le nom du destinataire;
- 3 le numéro et le nom de la rue; le numéro de la case ou de la route rurale, sans oublier le nom de l'immeuble et le numéro de l'appartement ou du bureau;
- 4 le nom du village ou de la ville (le numéro de la zone postale, s'il y a lieu) et le nom de la province;
- 5 vos propres nom et adresse, à l'angle gauche supérieur.



Tant vaut l'adresse, Tant va la lettre!



Vous trouverez des renseignements postaux dans les pages jaunes de votre annuaire téléphonique.

Le monde féminin

Le centre des Jeunesses Musicales des Loisirs Laurentiens présente en récital



Roger Cantin



Rachel Martel

jeudi soir, le 20 octobre, à 8 h 30 p.m., à l'auditorium A.-Norbert-Morin de l'école secondaire de Mont-Rolland, ces deux artistes bien de chez nous.

Rachel Martel est née à La Tuque où elle entreprit dès l'âge de cinq ans ses études musicales.

Après deux années à l'École supérieure de musique de Nicolet, elle entra au Conservatoire de Québec, dans la classe de piano de Guy Bourassa, tout en suivant les cours théoriques d'histoire, d'harmonie et d'analyse. En plus de se distinguer au conservatoire, elle se mérita, en juin 1959, le "Prix d'Europe" qui lui permit de poursuivre des études à Paris avec Yvonne Loriod, et également à Karlsruhe.

Rachel Martel a joué à plusieurs reprises en récital ou avec un orchestre à Karlsruhe; en deux occasions, elle a été invitée à jouer pour les auditeurs de la radio allemande. Elle détient d'ailleurs le diplôme d'Etat allemand.

Roger Cantin a fait ses études au Conservatoire de Québec et, plus tard, en France sous la direction de Jean-Pierre Rampal.

Membre de l'orchestre symphonique de Québec pendant quatre ans, il est fréquemment entendu comme soliste avec orchestre et en récital de musique de chambre à Radio-Canada.

Procurez-vous votre abonnement aux JEUNESSES MUSICALES en vous adressant dès aujourd'hui à :

- Mme Margot Saint-Pierre, Saint-Jérôme, tél. 438-5076;
- Mme Gisèle de Chabannes, Piedmont, tél. 227-2909;
- Mme Jeannine Strecko, Montfort, tél. 226-2545;
- Mme Charlotte Légaré, Sainte-Adèle, tél. 229-4415;
- Mme Madeleine Laroche, Sainte-Adèle, tél. 229-2307;
- Mme Lucia L. Robitaille, Mont-Rolland, tél. 229-3611;
- Mme Madeleine Marinier, Sainte-Marguerite, tél. 228-2103;
- Mme Paul Dumais, Estérel, tél. 228-2202;
- Mme Emile Bélair, Val-Morin, tél. 322-5101;
- Mme Alfred Dufresne, Val-David, tél. 322-2714;
- Mme Hector Daoust, Sainte-Agathe, tél. 326-0334.

GRIGNON...

(suite de la page 4)
mais la femme blessée dans son être entier, la femme humiliée. Ce n'est plus le chantre du travail et de l'amour qui aidait l'homme à se dépasser constamment pour la survivance; mais le silence de la servitude et de la souffrance qui n'attend que la mort pour échapper à l'homme. Peut-être pourrions-nous voir dans ce portrait une approche, malhabile certes, de la femme humiliée de cette époque que nous a révélée, récemment, Claire Martin.

Enfin, dernier caractère original du roman, Grignon accentue davantage l'intégration du parler canadien, non plus seulement dans le dialogue comme l'avait fait précédemment Louis Hémon, mais dans le récit lui-même. Grignon ne craint pas d'employer les canadianismes significatifs. Les mots "ouaguine, drave, jamme, jaquette, encadrure, jalousie (persiennes)", font partie intégrante du récit. Pour lui, le parler canadien est nécessaire à la création d'œuvres originales. Quelques mois plus tôt, il avait dit, dans *Ombres et clameurs*: "Ecrivons le mot canadien sans l'affubler de guillemets avec le plus grand naturel du monde. Les Français, les étrangers qui nous liront se donneront la peine de chercher la signifi-

tion de ce mot. Allons-y franchement. Ne craignons pas les canadianismes. Ils sont beaux, pleins de couleurs et de sons. Mais écrivons. Tout est là."

Ce roman de Grignon, l'unique d'ailleurs, a fait toute sa renommée. Il a bien, en 1934, publié un recueil de contes assez disparates, réunis sous le titre *Le Déserteur et autres récits de la terre*; à part deux ou trois contes, cet ouvrage a peu d'intérêt, car on retrouve trop l'intention prédicante de l'auteur. Après avoir décrit dans *Un homme et son péché* les misères de la terre, Grignon prêche, dans ce recueil, le retour à la terre comme moyen de salut pour le peuple. Cet ensemble de contes est la contribution de Grignon à l'œuvre entreprise par le gouvernement qui avait voté 10 millions pour encourager la colonisation, afin de pallier l'augmentation incessante du chômage, due à la crise économique.

Si l'œuvre romanesque de Grignon est terminée en 1934, l'œuvre du pamphlétaire ne faisait que commencer. Les journaux avaient fait connaître le nom de Valdombre, les *Pamphlets* allaient le rendre prestigieux.

(Tous droits réservés)
La semaine prochaine:
Les Pamphlets de Valdombre.
Léon DEBIEN.

Une soirée originale à St-Jérôme

Le Festival du Charme et de l'Élégance '67 aura lieu mardi, le 18 octobre à 8.30 hres p.m., à l'hôtel Lapointe.

Mme Elisabeth Nadon, coordonnatrice de cette présentation mode-coiffure, nous laissait entrevoir une soirée très originale pour les Jérômiennes.

Dix mannequins de St-Jérôme nous présenteront une vingtaine de créations réalisées par des couturières de St-Jérôme, d'après les idées de Mme Nadon, avec des tissus de la Lingerie Poirier Inc.

On vous présentera, mesdames, des toilettes pour toutes les heures de la journée, adaptées à la femme de tous les âges.

Vous verrez la silhouette parfaite chez la femme, avec une harmonie de la coiffure, du vêtement et des accessoires.

Mme Nadon nous a divulgué quelques secrets au sujet de cette présentation nouveau genre, mais nous ne voulons pas briser le charme des nombreuses surprises qui vous attendent à ce festival conçu spécialement pour la Jérômiennne.

Propos féminins

Georgette Dunnigan



La semaine dernière, nous avons parlé de l'ambition. Je crois que nous sommes d'accord, du moins je l'espère, qu'il faut développer en nous, pour nous et pour tous ceux qui nous entourent, le sens de l'ambition. Cette recherche de l'ambition qui pousse tout individu à aller de l'avant, à aller jusqu'au bout fournira l'opportunité de découvrir en vous des possibilités que vous ignorez.

Je suis certaine que parmi vous, plusieurs ignorent jusqu'où elles peuvent aller, jusqu'où leurs talents peuvent les conduire. Il s'agit de les découvrir.

Il existe trois sortes de talents qu'il faut cultiver: le talent d'accomplir quelque chose, le talent de s'adapter aux choses nouvelles et le talent de bien faire les choses.

Dès cette minute, je crois entendre de nombreuses voix qui répètent, sans trop y penser: "Moi, je n'ai pas de talent"... C'est une rengaine trop vieille, trop usée... elle est passée de mode.

Toute femme, indépendamment de son instruction, son milieu, son tempérament, quelle que soit son occupation, toute femme a des talents. Il est vrai que certaines sont plus habiles que d'autres; il est également vrai que certaines ont plus de dextérité manuelle, d'aptitudes. Mais, du talent, tout le monde en a une certaine dose; il s'agit de savoir s'en servir.

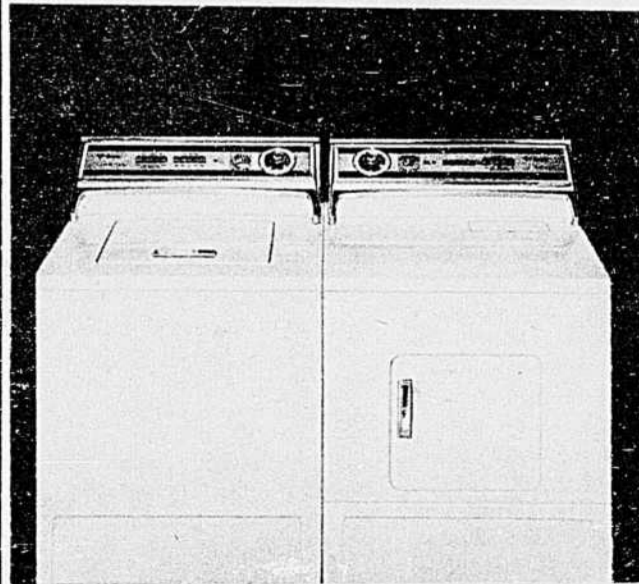
Si vous regardez autour de vous, vous découvrirez de nombreux talents: une amie est très habile dans les travaux de couture; une autre réussit à merveille tous les petits plats qu'elle cuisine pour sa famille; une autre réussit bien les tricots; puis, il y a celle qui peut faire glisser ses doigts sur le clavier comme sur le velours; et celle qui, d'un coup de crayon, peut faire trembler Picasso lui-même.

Il est vrai que certaines personnes ont commencé par essayer, puis avec l'ambition, elles ont persévéré et elles ont développé leurs talents. Vous pouvez faire tout comme.

Il s'agit tout simplement d'essayer, de commencer et de persévérer. C'est avec l'ambition que vous parviendrez à découvrir chez vous, des talents qui dormaient depuis toujours. Faites profiter vos talents, faites-les fructifier et vous n'en serez que plus heureuses. Vous éprouverez ainsi un intérêt véritable et c'est avec joie que vous découvrirez aussi la beauté d'un travail personnel soigné. Vous vous livrez à vos loisirs et à vos nouvelles occupations avec un plaisir qui sera la récompense de tous vos efforts.

Soin tout spécial de vos tissus
Lessiveuses et sècheuses
automatiques

Inqlis '67



VOYEZ LA SERIE COMPLETE
INGLIS '67

chez

Ameublements Blondin Enr.

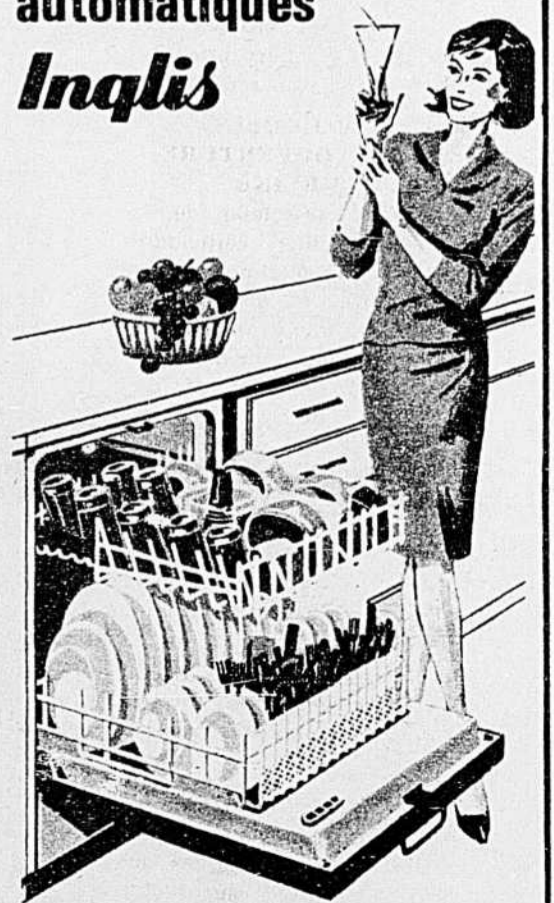
Centre d'Achats St-Jérôme

C.P. 502

Tél.: 438-5318

Laveuses de vaisselle
automatiques

Inqlis



Qui possède
les appareils Inqlis
vous vantera les
avantages d'**Inqlis**

LES MEILLEURS PRIX DE LA REGION



COCKTAIL A LA JEROMIENNE...

servi par
MARIE-FRANCE

NOUVELLES ELUES

A l'issue d'une réunion tenue le 4 octobre dernier, les Fermières de la paroisse Saint-Lucien, procédaient à l'élection d'un nouveau conseil qui se compose maintenant comme suit: Mme Charles-Edouard Huot, présidente; Mme Lucien Corbeil, vice-présidente; Mme François Bélanger, secrétaire; Mme Eddy Labrosse, bibliothécaire; Mmes Arthur Richer, André Lebeau et Paul Soucy, conseillères. Félicitations et bon succès à toutes ces dames dans l'exercice de leurs nouvelles fonctions.

PARTIE DE CARTES

La partie de cartes mensuelle organisée par les auxiliaires des Aigles aura lieu lundi le 24 octobre à 8 hres p.m. au local 711 Fournier. Ce social sera sous la direction de Mme Collette Parent. Comme à l'accoutumée de magnifiques prix de table et de nombreux prix de présence seront attribués. Il y aura aussi plusieurs tirages et un délicieux goûter sera servi. Bienvenue à tous et à toutes.

ASSEMBLEE DE L'A.I.P.Q.

Il y aura assemblée générale de l'A.I.P.Q. jeudi et vendredi les 27 et 28 octobre. Cette réunion annuelle qui débutera à 9 hres a.m. jeudi le 27, se déroulera au Shareton Mont-Royal. Toutes les infirmières de la province de Québec et tout spécialement celles du district no 7 chapitre 2, y sont convoquées.

OPEN HOUSE

D'ici samedi le 15 octobre, les portes du Curling de Saint-Jérôme sont ouvertes au public. En effet mesdames et messieurs vous êtes cordialement invités à aller lancer quelques pierres afin de vous rendre compte quelles sont vos aptitudes à ce sport d'hiver. J'espère que plusieurs d'entre vous profiterez de cet "OPEN HOUSE".

SOIREE D'OUVERTURE DU CURLING

L'ouverture officielle de la saison du curling coïncidant cette année à quelques jours près de la fête de l'Halloween, donnera lieu à une grande soirée qui se déroulera samedi le 29 octobre à 8 hres 30 p.m. au Centre de Curling de Saint-Jérôme. A l'issue de cette réception mixte il y aura danse au son d'un excellent orchestre sous l'habile direction de M. Léo Champigny. Un succulent buffet sera préparé et servi par le réputé chef cuisinier René Dubouil. Ajoutons en terminant qu'une agréable surprise attend les membres et leurs invités. Cordiale bienvenue aux intéressés.

MARCHE AUX PUCES

Amies lectrices n'oubliez pas que les Dames Auxiliaires des Aveugles comptent sur votre entière collaboration pour assurer le succès de leur MARCHÉ AUX PUCES qui se tiendra les 18, 19, 20 et 21 octobre à 233 rue Labelle, dans le local de l'édifice Mercier. Alors si vous désirez contribuer à cette oeuvre vraiment humanitaire, n'hésitez pas à préparer quelques boîtes d'articles ou linges usagés, mais

encore propres. Des dames bénévoles se feront un plaisir d'aller les chercher à votre domicile si vous vous donnez la peine de composer (432-7929) 438-5838) ou (438-6975).

BRIDGE — DESSERT

Le comité féminin du Curling de Saint-Jérôme, organise un BRIDGE-DESSERT pour lundi le 17 octobre. Cette après-midi récréative aura lieu en la salle du Curling et débutera à 1 hre 30 p.m. L'on y jouera le bridge ou le "cinq cent". Des prix de présence seront attribués. Bienvenue aux membres et à leurs invités.

SOIREE RECREATIVE

A l'occasion de la Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs, la J.O.C. section Saint-Jérôme, organise une soirée récréative pour samedi le 29 octobre à 8 hres p.m. à la salle Laviolette. A cette occasion plusieurs attractions sont prévues entre autre la présentation d'un sketch très intéressant ainsi qu'un programme d'amateurs mettant en vedette de jeunes talents locaux. Des prix seront décernés aux gagnants des différentes catégories. Il y aura aussi danse aux accords d'un excellent orchestre et l'on y servira un succulent goûter. L'entrée est à prix populaire et le public y est cordialement invité.

DE CI... DE CA...

C'est à regret que nous apprenons le départ de deux Jérômiens bien connus et estimés du public jérômien. En effet M. et Mme Hardy O'Meara nous quitteront très bientôt pour aller habiter Saint-Jean. Comme on le sait M. O'Meara est depuis plusieurs années, gérant du magasin Woolworth. Il a également rempli plusieurs fonctions au sein des groupements sociaux, notamment celle de président du comité des jeux au Curling. Sa charmante épouse l'a d'ailleurs très bien secondé dans ce domaine puisqu'elle-même, a déjà été présidente de la section féminine du Curling. Au nom de leurs nombreux amis et de la direction du journal, je formule à tous deux des vœux sincères pour un heureux séjour dans la belle ville de Saint-Jean.

O—O—O—O

J'ai oui-dire que des cours de tissage étaient commencés depuis le début d'octobre et qu'ils se continueraient durant tout le mois de novembre. Les personnes intéressées à les suivre n'ont qu'à se rendre au local 231 rue Durand.

O—O—O—O

Toujours dans le cadre des activités des Fermières de Saint-Lucien, soulignons que ces dames offrent actuellement des billets à prix populaire et qui donneront droit au tirage d'un magnifique couvre-lit tissé au métier. Le tirage aura lieu le 14 décembre.

O—O—O—O

Bravo à notre dévouée bibliothécaire Mlle Jacqueline Desjardins, qui aurait dit-on l'intention d'imposer une amende de dix dollars à quiconque serait surpris à fumer dans la bibliothèque. Cette heureuse initiative qui nous permet de croire que la semaine de prévention (suite à la page 11)



ROLAND CORBEIL AMEUBLEMENTS

Meubles neufs et usagés
Accessoires électriques
Agence autorisée Bélanger

236, rue Labelle

432-4615

Saint-Jérôme

ECOLE D'INITIATION AU HOCKEY

Du nouveau par le Service de la Récréation de la Cité de Saint-Jérôme. Une école de FORMATION pour les jeunes de 7 à 10 ans débute dès samedi le 22 octobre de 4 h 30 p.m. à 6 h p.m. pour tous ceux qui ne peuvent jouer dans une ligue organisée. Ces cours visent l'EDUCATION DU JEUNE PAR LE HOCKEY. Une équipe de (5) éducateurs seront sur les lieux pour cette école. Ces cours

se poursuivront pendant quinze semaines.

DEBUT DE SCOURS: Samedi 22 octobre de 4 h 30 p.m. à 6 h p.m.

Nombre limité. INSCRIVEZ-VOUS dès maintenant au bureau de l'aréna, au téléphone: 432-4275.

L'ECOLE VOUS ATTEND. Le responsable sera Jean-Claude Hébert.

Temuco, c'est notre affaire

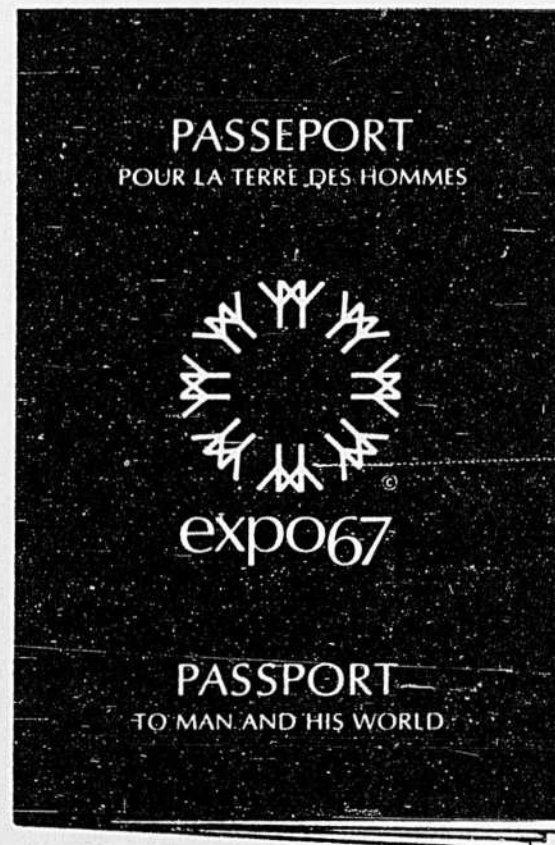
Dans deux semaines, l'exposition missionnaire de Temuco entreprendra sa visite dans les paroisses. Je suis convaincue que vous prendrez quelques minutes pour la visiter.

Ce n'est évidemment pas élaborer comme l'Expo 67, mais vous pourrez découvrir Temuco à l'aide de pancartes, photos et objets, qui situent la vie des gens dans leur pays. L'intérêt missionnaire se développe en étant en contact avec la réalité. Le but de l'exposition est justement de vous faire connaître,

aimer et aider le diocèse de Temuco. Connaissant la sympathie des diocésains jérômiens, il est évident que les efforts déployés par le Comité de la Fraternité St-Jérôme-Temuco auront du succès.

Pouvons-nous compter sur votre entière collaboration dans toutes nos entreprises? Si oui, venez visiter l'expo de Temuco. L'entrée est gratuite, votre collaboration seulement est de rigueur.

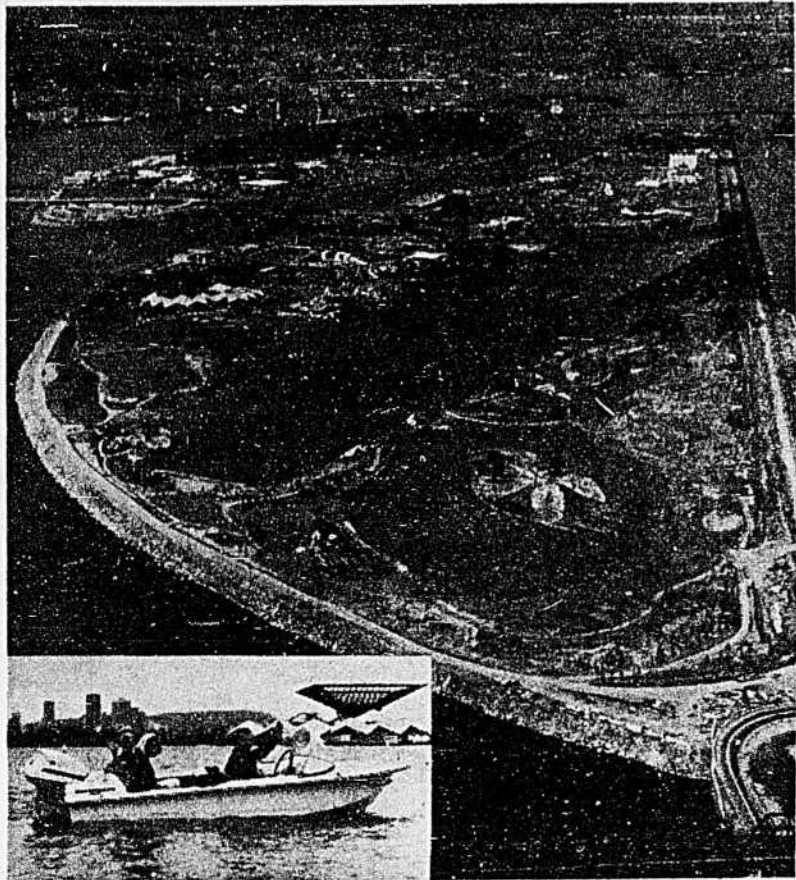
Le Comité Fraternité
St-Jérôme-Temuco.



Prenez le vôtre aujourd'hui à la succursale la plus proche.
PROFITEZ DES RABAIS DE LA PÉRIODE DE PRÉ-VENTE.
Ouvrez un compte en vue de préparer la visite de l'Expo 67
avec votre famille, à Montréal, du 28 avril au 27 octobre 1967.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

la vie sportive



LE PARC DE L'EXPO — Formant contraste avec les nombreux pavillons de l'âge spatial d'Expo 67, une centaine d'acres environ de lagunes et de parc ont été réservés à l'extrémité ouest de l'île Notre-Dame, pour constituer un lieu où les visiteurs de l'Expo pourront se détendre en pleine nature. Plus de 50,000 arbustes et près de 4,500 arbres ornent ce parc, dans lequel British American Oil commandite un centre d'accueil et expose des spécimens de la faune canadienne. On peut voir, du parcours de 1,000 mètres pour les régates (encart), les édifices du centre de Montréal et le katimavik du pavillon canadien.

NOMINATION A LA BRASSERIE DOW



Charles A. Beaudin

M. Pierre Racette, vice-président, ventes, La Brasserie Dow Limitée, annonce la nomination de M. Charles A. Beaudin comme agent-distributeur des produits de la Brasserie Dow pour le territoire de Saint-Jérôme. M. Beaudin, originaire de la région et associé à La Brasserie Dow depuis deux ans, desservira la région de son entrepôt à Sainte-Agathe, jusqu'à ce que le nouvel entrepôt de Saint-Jérôme soit érigé.

En parlant BANTAM

avec Gilles Perreault



A la pratique de jeudi dernier, plus de 30 joueurs se sont présentés au pilote J.-P. Perreault et pour cette période de l'année, ils semblaient très à l'aise sur leurs patins.

Parmi le groupe, on pouvait remarquer cinq gardiens de buts dont voici les noms : Pierre Lalande, Alain Barrette, Richard Beauchamp, Jacques Prévoist et Michel Levert. Egalement, étaient présents les inséparables Yves Corbeil et Pierre Ragault qui, depuis plusieurs années, s'alignent ensemble pour les clubs d'étoiles.

Rosario Corbeil et Jean-Paul Racine, du haut des estrades, surveillaient le travail des Yves Quелlette, Mario Desjardins, Jacques Locas jr, André et Gaétan Lorrain, Michel Bédard, Raymond Charbonneau, Jacques Lefebvre, Mario Gervais, Reynald Bélanger et autres. Les pratiques se continueront encore deux semaines afin de compléter les cadres de l'équipe.

On apprend que six joueurs ont accepté les conditions des Aigles Bantam, ce sont : Reynald Bélanger, Yves Corbeil, André et Gaétan Lorrain, Pierre Ragault et Mario Gervais. En fin de semaine prochaine, nous connaissons la liste officielle des joueurs pour la saison 66-67.

D'ici la prochaine, parlez Bantam.

2 SALONS 2 MODERNES

Hervé Trudel & FILS

Directeur de funérailles
136 rue Labelle
400 rue Labelle
TEL.: 438-1234
ST-JEROME
Service d'ambulance privée

La publicité, c'est un placement
Servez-vous des meilleurs organes de publicité

L'AVENIR DU NORD

peut vous servir de façon efficace

336, rue Labelle C.P. 160 438-1350

POUR VOS RECEPTIONS — BANQUETS
CONVENTIONS — MARIAGES
FAITES APPEL AUX EXPERTS DES
Restaurants SAINTE-ROSE

Livraison rapide



par toute la ville

LE CHOIX DES GOURMETS

Ste-Rose, 25 boul. Labelle
Tél.: 625-1971
St-Jérôme, 272 St-Georges
Tél.: GE. 8-4106

Ste-Adèle-en-Bas, boul.
Ste-Adèle, Tél.: CA. 9-4991
Joliette, 373 rue Notre-Dame
Tél.: PL. 3-5626

Venez manger
dans un décor
pittoresque

Visitez notre
nouveau
"MARINE LOUNGE"
à Ste-Rose

Aigles Bantam Saint-Jérôme



Sous l'oeil attentif de la direction, six joueurs apposent leur signature. De gauche à droite : Yves Corbeil, Reynald Bélanger, André Lorrain, Mario Gervais, Pierre Ragault, Gaétan Lorrain. — Debout : J.-P. Racine, gérant ; R. Corbeil, président ; J.-P. Perreault, instructeur.

S & F CLOTHING CO.

Rue Hogue - 435-0313 - Ste-Thérèse, Qué

Vous invite à acheter vos vêtements

DIRECTEMENT de la MANUFACTURE

et EPARGNEZ 50%

Vous trouverez plus de 5,000

vêtements pour faire votre choix

HOMMES ET GARGONS

- Palefots • Habits • Gilets sport
- Pantalons • Jeans • Imperméables
- Coupe-vent • Chemises de travail



FEMMES

- Jupes
 - Pantalons
- Ouvert tous les jours
jusqu'à 6 heures
Vendredi à 9 heures

Club de hockey "Alouettes Jr."

Saint-Jérôme, Qué.



Mercredi, le 19 octobre à 8.15 p.m.

National vs Saint-Jérôme à l'ouverture. Saint-Jérôme à Verdun, dimanche

Les Alouettes Jr. A de Claude Beaulieu dirigés par Jacques Locas, débiteront leur saison locale contre le National mercredi soir.

L'entraînement se continu toujours et plus l'ouverture approche plus le sort des joueurs se fait selon leur travail et leur mérite.

Locas renvoya plusieurs joueurs en fin de semaine chez le Junior B. de Fabien Lapierre. Certains manquaient un peu d'expérience, d'autres avaient des faiblesses soit à la défensive soit à l'offensive.

Le jeune Pierre-Paul Laporte fut de ceux-ci, il devra s'acclimater avec le calibre junior et s'il s'améliore comme certain le pense ne soyons pas surpris de le voir dans un avenir prochain avec le grand club. Serge Whissel joueur très défensif et rapide aurait avantage à améliorer son offensive.

L'alignement des Alouettes Jr sera composé à peu près comme suit: les filets seront gardés par Raymond Papineau qui sera secondé soit par Yves St-Pierre ou Luc St-Jean ou Jean-Guy Bélanger. Celui-ci, un nouveau venu a fait bonne figure à l'entraînement. Fait assez remarquable, le père de Bélanger enseigna à Jacques Locas à patiner durant son jeune âge.

La défensive sera composée de Claude Houde, Ken Oliphant, qui vient de St-Laurent Midget, Carmen Lowe de Lachute et Don Hardley également de Lachute.

L'offensive comprendra sur une ligne Claude Gauthier au centre, Richard Petit, aile gauche et Michel Fortin un nouveau venu sera à la droite. Une autre ligne sera composée avec Marc Fortin couvrant le centre, Gérard Paquette à la gauche et Richard Savoie à la droite. Celui-ci déçoit fortement Jacques Locas. Il joue actuellement en bas de son poids normal. L'autre trio aura au centre le vétéran Jean-Pierre Lauzon avec Richard Aubry à la gauche et René Paquette à la droite. Louis-Paul Brisebois un grand gaillard qui n'a jamais joué dans des clubs organisés tel que le junior sera l'homme qui en surprendra le plus. Il faudra qu'il s'adapte au calibre. Il est reconnu comme très combatif et travaillant. Son coup de patin est sujet à amélioration et on devra se montrer très patient.

Locas ajoutait que chaque joueur devra donner le meilleur de lui-même car si un joueur du Junior B brille il aura certainement sa chance.

La direction des Alouettes Jr annonce par l'entremise de son président Claude Beaulieu que tous les instructeurs du sport mineur à Saint-Jérôme tant hockey que football que baseball ou autre sport sont invités à une réception qui précédera la joute d'ouverture.

En plus, Beaulieu annonce que plus de 700 passes gratuites seront données cet hiver au directeur de l'éducation physique de la Commission scolaire Saint-

BAZAR DES AVEUGLES "MARCHÉ AUX PUCES"

Le Marché aux puces organisé par les Dames Auxiliaires des Aveugles aura lieu les 18, 19, 20 et 21 octobre, au 333 rue Labelle.

Le magasin sera ouvert au public, de 1.00 à 6.00 heures, le mardi et le mercredi, de 1.00 à 9.30 heures. Le jeudi et de 1.00 à 10.00 heures, le vendredi.

Comme par les années passées, nous comptons sur la générosité de tous les Jérômains.

Tous les effets qui ne vous sont plus utiles mais qui sont encore propres seront acceptés avec plaisir.

Les personnes dont les noms suivent se feront un plaisir d'aller chercher les boîtes que vous aurez préparées pour le bazar des aveugles.

Mme Georgine Lambert, 438-5838

Mme Léonard Lahala, 432-7929

Mme Jeanne Cadieux, 438-6975.

Téléphonez immédiatement; n'attendez pas à la dernière minute, car la préparation d'une telle organisation demande une somme considérable de travail.

Un merci anticipé à tous les généreux donateurs et à toutes les personnes qui viendront nous encourager.

Jérôme qui en fera la distribution.

La vente des billets de saison va très bien et ceux qui désirent se procurer un siège réservé devront s'empresser s'ils ne veulent pas être déçus.

Instructeurs récompensés

Les activités de la ligue de baseball Pony prenaient fin officiellement samedi dernier lors du souper réunissant tous les joueurs, les dirigeants de la ligue ainsi que les parents des joueurs qui tenaient à assister à ce souper.

Comme la tâche la plus ingrate dans une organisation comme celle-ci est bien celle de l'instructeur, la direction a bien voulu présenter un magnifique gilet sport à tous les instructeurs de la ligue.

Les récipiendaires de trophées furent au titre de meilleurs lanceurs de la ligue le rapide Alain Chartrand qui remporta le trophée Roland Cyr. Le trophée Alfred Cherrier donné au champion du détail fut remporté par la Société des Artisans qui étaient dirigés par Jean-Pierre Perrault et Alain Plouffe.

Le plus de point produit fut gagné par Alain Cloutier qui remporta le trophée Gérard H. Lachapelle.

Mario Gervais remporta le championnat des frappeurs de la ligue et le trophée Marcel Guay président fondateur de la ligue.

Le titre qui reçut la plus forte ovation des joueurs fut celui qui désignait le joueur le plus gentilhomme tant sur le terrain qu'en dehors du terrain. Il fut remporté par le jeune Michel Payer qui le mérita d'emblée. Le trophée Union Nationale lui fut décerné.

Le joueur le plus utile à son club Mario Macchbée remporta le trophée Gérard H. Lachapelle.

La direction de la ligue recevra également un cadeau souve-

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
CITE DE SAINT-JEROME



AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par le soussigné, Gérard Maurice, greffier de la cité de Saint-Jérôme :

Que le Conseil municipal de ladite Cité a, à sa session tenue le 26 septembre 1966, adopté un règlement portant le numéro E-11 des règlements de la Cité, amendement le règlement de zonage no C-346, à l'effet d'inclure à la zone industrielle P1-11 une partie de la zone commerciale CB-12 et des zones résidentielles RAB-15, RC-12, RB-17 et RAB-16, ce qui permettra d'augmenter la superficie du parc industriel en bordure est des voies de l'autoroute.

Qu'à la même session et faisant suite à l'avis public du 27 septembre 1966, le Conseil a, conformément au paragraphe 1 de l'article 426 de la Loi des Cités et Villes, ordonné au greffier de convoquer, par avis public, une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables et habiles à voter sur le susdit règlement, le mardi 18 octobre 1966, à 7.00 heures du soir, dans la salle des délibérations du Conseil, à l'hôtel de ville, 280 rue Labelle, afin de leur soumettre le susdit règlement.

Qu'en conséquence, je vous convoque d'être là et alors présents à ladite assemblée au jour et à l'heure susdits.

Qu'à cette assemblée publique si, dans l'heure qui suivra la fin de la lecture du règlement, six électeurs propriétaires présents et habiles à voter ou la majorité des électeurs habiles à voter lorsque leur nombre est inférieur à douze, demandent que le règlement soit soumis pour approbation aux électeurs propriétaires, le président fixera le jour du scrutin à une date appropriée dans les quarante jours suivant cette assemblée; dans le cas contraire, le règlement sera réputé avoir été approuvé par les électeurs.

Donné à Saint-Jérôme sous mon seing,
ce 11 octobre 1966.

GERARD MAURICE,
greffier.

nir pour le travail accompli durant la saison.

Des remerciements s'adresse également aux commanditaires de la ligue Beaulieu Sport, Haly et Frères, La Société des Artisans et La Jeune Chambre.

Le titre de meilleur receveur fut accordé à Marcel Labelle qui se voyait alouer le trophée Lucien Brunet qui fut remporté l'an passé par Normand Raymond.

Le trophée Beaulieu Sport accordé au meilleur gérant fut donné à Richard Valiquette. En 1962-63 Jean-Paul Charbonneau le recevait; Roger Gascon le mérita en 1964 et l'an dernier Normand Plouffe se le voyait décerner.

Le trophée Bijouterie Marko est allé au club Beaulieu Sport champion de la saison.

Le titre de meilleur joueur de champ intérieur fut accordé à Raymond Smith qui se mérita

le trophée D.D. Desjardins. Normand Paquin le mérita l'an dernier.

Le meilleur assistant fut Alain Plouffe et la meilleure recrue et son trophée don d'Henri Daoust fut décerné à Pierre Ragault.

Pierre Fauvelle pour sa part se mérita le titre de meilleur champ extérieur ainsi que le trophée qui accompagne le titre, le trophée club Richelieu qui était présenté par M. Alphonse Saint-Jacques.

Celui-ci présenta un chèque à la ligue, argent qui provient du bingo qui a eu lieu cet été.

Des remerciements s'adresse aux deux préposés au terrain MM. Doré et St-Louis ainsi qu'au président honoraire de la ligue Lucien A. Foisly, et également au statisticien de la ligue Pierre Valiquette, Ghislain Levert se tira très bien de sa tâche de maître de cérémonie.

Festival
du charme et
de l'élégance '67

organisé par le
**CLUB SOCIAL DE
L'HOTEL-DIEU
DE ST-JEROME**

Mardi le 18 octobre,
à 8.30 p.m. à
L'HOTEL LAPOINTE

*Vous verrez la silhouette parfaite
qui confère l'harmonie de la coiffure,
du vêtement et des accessoires.*

MODELES CONFECTIONNES A ST-JEROME
*Transformations de coiffures sous vos yeux,
postiches, perruques, etc., en collaboration avec :*

ELIZABETH COIFFURE
LINGERIE POIRIER INC.
SALON LOUISE

Billets en vente dans toutes les pharmacies de Ste-Thérèse, St-Janvier, Lachute, St-Lin, St-Sauveur, Ste-Agathe et St-Jérôme. Billets en vente aussi le soir du Festival à l'hôtel Lapointe.

DANS LE PORTIQUE DE L'ÉGLISE

avec l'abbé
Gérard
Lajeunesse

PAS DE MIRACLE A SAINT-JEROME

Avez-vous participé à la "Marche des chapelets", organisée par les créditistes de Gilberte Côté-Mercier, dimanche le 25 septembre ? Sur un feuillet distribué à cet effet, on pouvait lire les objectifs de la marche :

"Demander en grâce à notre Reine que les écoles reviennent sous le contrôle des parents ; que le ministère de l'Éducation soit aboli ; que le communisme soit banni de notre pays ; que notre peuple se convertisse ; que la joie et le bonheur rayonnent dans nos familles au sein d'une cité chrétienne et créditiste."

C'est ce qu'on appelle demander un miracle.

Qu'y a-t-il de plus étonnant dans tout ceci : la foi des gens ou leur naïveté ?

DES PRETRES SYNDIQUES

Si on trouve un syndicat de sacristains (il a falli se mettre en grève il y a quelque temps), il n'existe pas encore de syndicats de prêtres (je vois d'ici la figure de mon patron en apprenant que ses prêtres font du piquetage devant la cathédrale...). Mais deux prêtres-professeurs de notre diocèse sont syndiqués (S.P.E.C.S.N.). Il s'agit des abbés G. Drainville et J.-P. Giroux. Qui plus est : le premier est le vice-président du syndicat des professeurs du séminaire de Sainte-Thérèse et assiste ainsi M. Léon Debien, nouveau président dernièrement élu.

RENE LEVESQUE, PIERRE LETOURNEAU ET "LES POLARIS" FERONT LA J.E.C. D'UN SOIR

Le 15 octobre, au Manège militaire de Saint-Jérôme, la J.E.C. convoque les étudiants à un rallye monstre afin de lancer son programme d'action 1966-67.

L'ex-ministre de la Famille, René Lévesque, donnera sa façon de penser sur la place de l'étudiant dans la vie politique ; Pierre Létourneau viendra ensuite donner un tour de chant et "Les Polaris" feront "sauter la salle" au rythme du yé-yé.

La J.E.C. devient "Yé-Yé-C".

CATECHESE "POUR ADULTES" SEULEMENT

Mercredi, le 28 septembre, plus de cent personnes de la ré-

gion de Saint-Jérôme se sont rencontrées au Centre diocésain, pour dire tout haut ce qu'ils pensent de la foi actuelle. On y est allé franchement à partir de l'enseignement religieux, des sacrements jusqu'à la prédication du dimanche. Mais à qui ces laïcs ont-ils dit ce qu'ils pensaient ?

Deux prêtres du clergé paroissial seulement sur les 20 qui travaillent dans le grand Saint-Jérôme se sont montrés la face. Deux des plus jeunes d'ailleurs. M. et Mme François Filion, responsables de la zone de Saint-Jérôme, relancent l'invitation.

LE SAINT SACREMENT A LA PORTE

La catéchèse des adultes, dans Saint-Agapite, cette fois, a dû chasser le saint sacrement de l'église parce que le local du sous-sol était trop petit.

NOUS IRONS DANS L'ILE DES FRERES

J'ai grande hâte d'aller visiter le nouveau Centre d'accueil étudiant que les Frères des écoles chrétiennes ont ouvert dernièrement dans l'île des Frères. Ce centre est appelé à jouer un grand rôle dans la vie scolaire de Saint-Jérôme.

MONSIEUR L'ABBE

La soeur d'un abbé décide d'offrir à son frère des lunettes d'approche à l'occasion de son anniversaire. Elle téléphone et laisse le message suivant que l'abbé en question fut heureusement surpris de lire :

"Monsieur l'Abbé, vos jumelles sont arrivées."

TÉLÉVISEURS DE COULEURS RCA VICTOR

MARK III

AVEC LAMPE-ÉCRAN RECTANGULAIRE DE 25"

SERVICE ET INSTALLATION
PAR DES EXPERTS

RENDEZ-VOUS LE SOIR
SUR DEMANDE

TERMES FACILES

Stéréo "SUR DEMANDE"



RCA VICTOR

Faites votre propre choix du Meuble, du Châssis et du Tourne-Disques. 14 meubles signés Victorcraft à votre disposition, conçus de façon à ne jamais être démodés, et construits dans le but de vous procurer la meilleure sonorité possible.



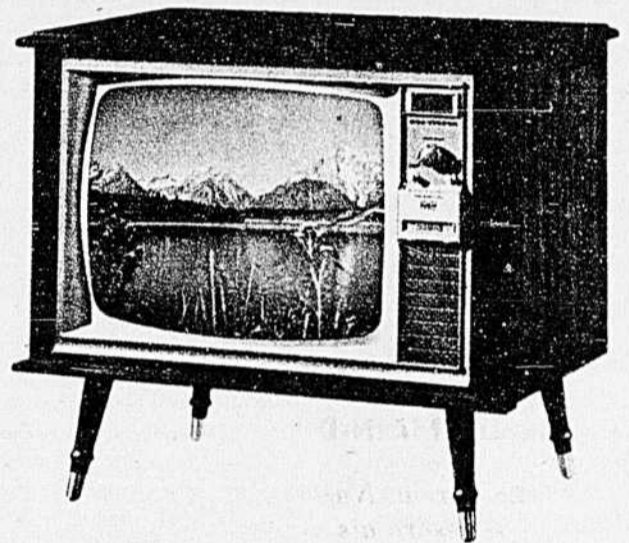
LA CLEF

qui vous ouvrira la porte d'une carrière dans les forces armées du Canada peut n'être qu'une carte postale ! En effet, pour vous renseigner sur vos chances de faire une carrière dans les forces armées du Canada, vous n'avez qu'à remplir et poster une carte prise sur la pancarte intitulée "Des professionnels" que vous trouverez dans tout bureau de poste.

Ou, si vous préférez, adressez-vous aux centres de recrutement suivants :

1254 rue Bishop,
Montréal, Qué.

50 rue Couture,
Sherbrooke, Qué.



Le "ROBBINS" — GH-644C — Un des styles de meuble les plus populaires de tous les temps, cette consolette économique RCA Victor possède ce flair récent du style contemporain. La traverse bien tournée de la base fait écho à la beauté du dessus. Haut-parleur de 6" à cône double, de forme ovale. Contre-plaqué de bois dur de choix fini simili-noyer naturel. H. : 29 1/2" ; L. : 33 1/2" ; P. : 22 1/2".



Série Custom 712. Radio FM/AM/FM Stéréo Multiple tout transistors, avec CAF. Lampe-pilote pour le Stéréo FM. Syntoniso-mètre très sensible. L'exclusif MELANGEUR DE TONALITE RCA Victor commande immédiatement quatre contrô-

les de la tonalité, sur toute l'étendue des basses et des aigus, et pour les deux canaux stéréophoniques. 55 pièces à "Etat-Solide". 32 transistors, y compris les quatre transistors de débit au silicium, 23 diodes. Contrôles de puissance compensés. Réponse de fréquence : 20-20,000 cps. Possibilité d'installation de haut-parleurs extérieurs, de système d'audition sur ruban, et d'enregistrement sur ruban. Possibilité d'emploi d'écouteurs personnels. Choix de neuf fonctions à bouton-poussoir : ON/OFF, Haut-Parleur Ext., Ecouteurs, FM, CAF, AM, Ruban, Phono, Stéréo. Fidélité à tous les niveaux ; voltage sélectif des basses et des aigus afin de répondre à votre goût musical.

Le "Newport", Modèle SC-27. Meuble de conception moderne et envoûtante, avec grillage rouge vibrant. Disponible en contre-plaqué de noyer naturel ou de noyer satiné. Deux haut-parleurs de 10", et quatre de 3 1/2", tonalité "Gosier d'Or". Lampe-témoin, et lumière dans le compartiment du tourne-disque. Espace suffisamment grand pour y ranger jusqu'à 35 disques. H. : 26 3/4" ; L. : 55" ; P. : 17 1/4".

LOCAL DEMANDE

L'Institut national canadien pour les aveugles cherche un local GRATUIT pour M. Zaplasky, représentant officiel pour le comté de Terrebonne.

Disons une pièce accessible, quatre fois par mois, soit le lundi de chaque semaine de 10 a.m. à 4 p.m., aussi central que possible afin d'y recevoir les appels téléphoniques et les aveugles ayant besoin d'aide de l'Institut.

La personne donnant accès à une pièce de sa maison ou de son bureau devra accepter que l'on installe le téléphone de l'I.N.C.A., 438-2151, déjà connu de la population.

Veuillez donner réponse en appelant 432-7929.

VICTOR PICHÉ & FILS LTÉE

216, rue Labelle

St-Jérôme

Tél.: 438-3765

RALLYE ETUDIANT

DIOCÈSE DE ST-JEROME

C'est samedi, le 15 octobre, à 7 h 30 p.m., au manège militaire de Saint-Jérôme, que plus de 2,000 étudiants, de tous les coins du diocèse, se réuniront pour participer au grand départ de l'année étudiante.

A l'occasion de ce rallye, la Jeunesse étudiante catholique (J.E.C.) lance son programme de l'année dans le monde étudiant : La vie politique étudiante. L'équipe diocésaine s'est fixée un objectif à atteindre : L'éveil de la conscience collective par la formation des chefs étudiants et la première étape pour atteindre cet objectif est l'organisation du rallye.

Afin d'atteindre les étudiants de tous les secteurs scolaires de la région, les organisateurs de ce rallye ont invité M. René Lévesque à donner une conférence sur "le milieu étudiant, ses forces et ses limites au Québec". Pierre Létourneau, chansonnier très bien connu dans la région, donnera un tour de chant et la soirée se terminera par un bal au son de l'orchestre "Les Polaris".

LA MANIFESTATION...

(suite de la page 1)

quelques orateurs dans le parc Labelle. M. Edouard Gagnon, délégué régional du Conseil du Travail du Canada a évoqué quelques déclarations du maire-député M. Hubert Murray. Les ouvriers ont alors manifesté bruyamment contre ce dernier. Il a été hué fortement.

Un ancien candidat du NPD et syndicaliste reconnu de Sainte-Thérèse, M. Jean-Maurice Sénécal, a dit que les syndicats par leur discipline étaient en avance de cinquante ans sur leurs employeurs. On avait craint toute la soirée que des rixes soient à l'honneur.

M. Paul Tourangeau, repré-

sentant des employés de l'Hôtel-Dieu est venu apporter l'appui de son groupe.

Enfin, le dernier discours et le plus vibrant a été prononcé par le chanoine Jacques Grand-Maison. Ce dernier a d'abord dit que la manifestation du soir ressemblait beaucoup à celles que font les noirs aux Etats-Unis d'Amérique. Il a souhaité le regroupement des forces sociales, économiques, afin de parler au marasme qui sévit actuellement dans la région.

Somme toute, c'est dans le calme que s'est déroulée cette manifestation d'ouvriers, mais elle a été qualifiée de demi-échec à cause du petit nombre de participants.

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

Le bureau National de Placement
a désormais un nouveau nom :

Son adresse demeure la même : 380, rue Labelle,
St-Jérôme

Son téléphone demeure le même : 432-4385

Mais la désignation sera désormais :

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

Au centre de main-d'oeuvre du Canada, il n'y a pas que le nom qui vient de changer, mais il y a aussi les services mis à la disposition autant des employeurs que des employés. Ceux-ci pourront trouver des solutions à leurs problèmes, qu'il s'agisse d'orientation, de formation, de mobilité, de recyclage, de recherches ou d'informations concernant le marché du travail.

Que vous recherchiez un emploi, les services d'un travailleur ou tout simplement des informations d'ordre général, consultez sans vous gêner le Centre de main-d'oeuvre du Canada.

Publié par le

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

Adresse : 380, rue Labelle, St-Jérôme Téléphone : 432-4385

Paul.-E. Connolly

fonctionnaire autorisé.

Régie des Alcools du Québec

Les personnes ci-après énumérées ont demandé les permis suivants :

JALBERT, Raymond et Mme Lisette-P. Trudeau	Lac Connelly Mun. St-Calixte	Hôtel - Salle à manger - Bar - Epicierie
LEGAULT, Lionel	450, Côte St-André Lafontaine	Epicierie

ROSENBRIER, Gilbert E.J. Chalet Cochand (1966) Inc.	Ste-Adèle et Ste-Marguerite	Hôtel - Salle à manger - Bar
--	--------------------------------	---------------------------------

Toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au

GREFFIER DE LA REGIE

CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

LES PETITES ANNONCES

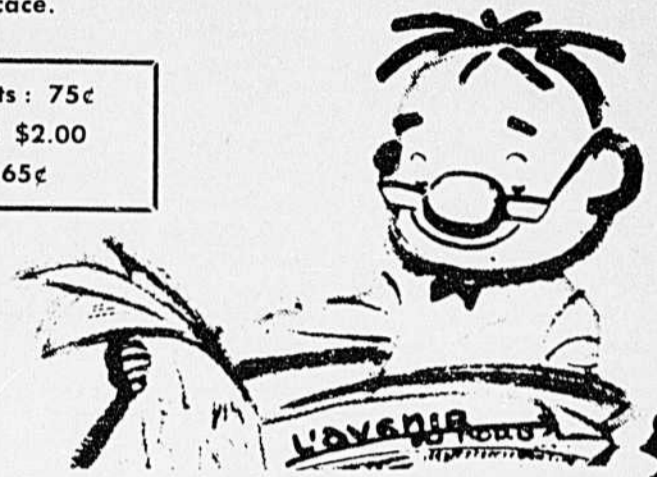
Les petites annonces de L'Avenir du Nord
coûtent peu et donnent toujours des résultats.
Assurez-vous d'un service efficace.

annonce 20 mots : 75¢
trois semaines : \$2.00
répétitions : 65¢

L'AVENIR DU NORD

336, rue Labelle
C.P. 160
Saint-Jérôme

438-1350



VENDEURS DEMANDES
OCCASION INESPEREE POUR RETRAITES ET RENTIERS! Bons territoires disponibles. Ligne indispensable, généreuse commission. CONCOURS SENSATIONNEL FAMILIX, 1600 Desjardins, Montréal.

HOMME OU FEMME DEMANDE
Homme ou femme pour fournir produits Rawleigh aux consommateurs de St-Jérôme. Bon temps pour commencer. Aucun capital requis. Ecrivez Rawleigh, Dept. J-605-923, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

CHAMBREURS OU PENSIONNAIRES
Prendrais 2 chambreurs ou pensionnaires. Foyer agréable. Bon chez-soi. S'adresser à Mme Marguerite Forget, 156 Avenue Scott, tél.: 438-6055. (12-19)

A VENDRE
PNEUS D'HIVER
Ayant servi seulement un an sur Pontiac 1958. Vendrais avec les roues. S'ad. au tél.: 438-3720. R.F. Imp.

CHAMBRE AVEC PENSION
DEMANDEE
Un homme de 68 ans, en bonne santé, demande chambre et pension à l'année, dans famille âgée, près de l'église. Dire le prix au mois. Ecrire au 1405 St-Louis, Apt. 23, Lachine, P.Q.

A vendre ou à échanger

Auto-neige neuve, marque SNORO, à vendre ou à échanger pour camion neuf ou usagé.

S'adresser à
Ameublements
Blondin Enr.
TEL : 438-5318

28-5

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
No 81

COUR PROVINCIALE

ROSS E. READE, commerçant, des cité et district de Montréal, et SERVICE STATION REALTIES LTD., corps politique légalement constitué ayant place d'affaires dans les cité et district de Montréal, faisant affaires ensemble sous les nom et raison sociale de ALPINE OIL DISTRIBUTORS, à Mont-Rolland, district de Terrebonne.

Demandeurs.

— vs —

GEORGES TILLHET-BENECH, de Duvernay, district de Montréal et aussi de Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, district de Terrebonne.

Défendeur.

Il est ordonné au défendeur de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la première insertion des présentes. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe à l'intention du défendeur.

Saint-Jérôme, ce 4 octobre 1965.

Henri PREVOST, C.R.,
Greffier de ladite Cour.

COCKTAIL...

(suite de la page 7)

des incendies aura porté des fruits.

A cette époque de l'année, la vue d'un beau paysage me fait dire qu'il est quasi impossible que l'automne ne fasse revivre un brin de poésie dans les coeurs des plus terre-à-terre.

AIDE DEMANDEE
Aura besoin d'une personne fiable, honnête, capable d'avoir soin de trois enfants âgés de 6 ans, 5 ans et 4 ans, dans une famille canadienne-française. 1/2 journée de congé par semaine, salaire \$30.00. Devra séjourner à la maison. Pour plus de renseignements tél.: 728-2444 ou 7680 Dollier, St-Léonard, P.Q.

12-19 oct.

A QUI LA CHANCE?
Fonçailles brisées. Ameublement complet neuf. Moitié prix. Aucuns frais de storage. Aucun comptant. S'ad. à Fabreville, 622-0201.

BUREAUX A LOUER

A LOUER

Bureaux à louer, centre commercial, chauffés, situés Edifice Taillon, 202 rue St-Georges, Tél. GE. 2-4335.

REPRISES de FINANCE

Lessiveuses — Réfrigérateurs — Mobiliers de cuisine
— Mobiliers de salon — Machines à coudre
Ménages complets dans certains cas

S'adresser à

GEORGES LAVARIERE
615, avenue Parent

Saint-Jérôme
(Ind.)

SAVARIA et FILS LTÉE

Automobiles usagées

EN MONTRE AU 801 ST-GEORGES, ST-JEROME
438-1255 — 861-2117

ANNEE DESCRIPTION

1965	VOLVO P., 1225, 4, sedan, radio
1965	CHEVROLET, 4, sedan, autom., 6 cyl.
1964	PLYMOUTH, 4, sedan, V-8, Belvédère std.
1964	PLYMOUTH, 4, sedan, 8 cyl., Savoy, std.
1964	CHEVROLET, 6 cyl., Sta., 4 portes, sedan.
1963	ACADIAN, 4, sedan, 6 cyl., radio, autom.
1963	DODGE, 220, 4, sedan, 6 cyl.
1962	PONTIAC, 4, sedan, 8 cyl., Laurentian
1962	FORD, Conv., Galaxie
1962	COMET, 4, sedan, 6 cyl., autom.
1962	STUDEBAKER Lark, Station, 6 cyl., autom.
1962	CHEVROLET, Belair, 4, sedan, 6 cyl., autom.
1961	VALIANT, Coach, 6 cyl., autom.
1961	CHEVROLET, 6 cyl., 2 portes, autom.
1961	CHEVROLET, 6 cyl., 2 portes, autom., convertible
1961	VOLKS, Deluxe
1960	PONTIAC, Laurentian, 4, sedan, 6 cyl., autom.
1960	CHRYSLER, Saratoga, 4, sedan
1959	PONTIAC, 2 portes, H-top, 6 cyl.
1957	CADILLAC, Fleetwood, cj. Bateau, moteur et remorque

EN MONTRE A LA STATION IRVING VILL. LAFONTAINE

(AU BOUT DE LA SORTIE NORD DE L'AUTOROUTE)
438-3555 — 435-4601

1965	ACADIAN, 4 portes, sedan, 3 cyl., Invador, radio
1965	FORD, 4, sedan, Galaxie 500, 8 cyl., radio
1964	RAMBLER, 2, sedan, 6 cyl., Amer. std.
1963	MERCURY Mont., 4, sedan, autom., radio, servo-fr., servo-dir.
1963	PONTIAC, 2, sedan, 6 cyl., autom.
1962	CHEVROLET, Biscayne, 6 cyl., autom., radio
1962	PLYMOUTH, 2, sedan, Savoy, 6 cyl., std.
1962	PONTIAC, 4, sedan
1962	PONTIAC, 4, sedan, auto., 6 cyl.
1958	PLYMOUTH, Sta-wagon, V8

CAMIONS USAGES

1962	G.M.C.
1962	VOLKS, Window Van
1960	BEDFORD
1957	CHEVROLET
1956	FARGO, Tracteur, V8, 700
1956	Pelle Inley Bachoe
1955	Power Wagon
1953	WHITE, 7 tonnes, avec dompeus
1964	CT700, 10 roues, avec dompeuse def. 34,000 lbs.

SAVARIA et FILS LTEE

DEPOSITAIRE CHRYSLER

Saint-Jérôme

Obligations d'Épargne du Canada

"Les Obligations d'Épargne du Canada n'ont jamais été aussi profitables que celles de cette année. Ce n'est pas tous les jours qu'on peut acheter une obligation de ce genre qui nous assure de doubler notre argent en treize ans. Pour les employés qui peuvent l'acheter par retenues sur leur salaire, c'est vraiment une occasion exceptionnelle."

Tels sont les propos tenus aujourd'hui à Montréal par le directeur régional de l'épargne-salaire pour le Québec, M. Gérard Gingras, à l'occasion du lancement de la campagne des Obligations d'Épargne du Canada, émission du Centenaire.

Comme tout financier, M. Gingras est porté vers la prudence quand il traite d'un placement.

"Cette année toutefois, dit-il, l'épargne-salaire prend vraiment un visage nouveau. L'employé qui gardera son Obligation d'Épargne jusqu'à maturité, dans treize ans, finira par toucher du 6 p. 100 d'intérêt et par doubler sa mise. Et n'oublions pas que les mêmes avantages que par le passé subsistent: on peut racheter son Obligation d'Épargne en tout temps, à sa pleine valeur plus les intérêts courus. C'est là un aspect que je tiens à souligner: l'Obligation d'Épargne du Canada vaut

toujours 100 cents au dollar."

M. Gingras a fait observer que les employés du Québec ont acheté plus de 900 millions de dollars d'Obligations d'Épargne du Canada par retenues sur leurs salaires depuis l'institution de ce mode d'épargne, en 1946.

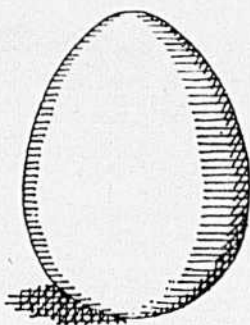
"Comme l'épargne contribue dans une certaine mesure à freiner l'augmentation des prix, dit-il, les salariés ont tout intérêt à se constituer une marge d'épargne à même leur revenu. Or, depuis plusieurs années, les salariés du Québec qui achètent des Obligations d'Épargne le font pour une moyenne individuelle plus élevée que les salariés de toute autre province du

Canada. L'an dernier, cette moyenne individuelle d'achat, dans notre province, fut de \$415, un record. Et je ne serais

nullement étonné que les salariés du Québec brisent leur propre record cette année."

La vente des billets de saison va bon train; ils s'en-voient rapidement. On sait que le nombre de joutes a été changé, de 36 joutes qu'il avait été décidé, les directeurs de la ligue portèrent le nombre de joutes à 42 afin de garder plus d'atmosphère au hockey. Les intéressés sont priés de communiquer avec M. Gérard Coursol à 432-9777 ou à 438-5703.

On peut aussi réserver un siège, en se procurant une carte à \$5.00. Cette carte réservera une place pour toute la saison même si la personne ne peut assister à toutes les joutes. Le coût des billets de saison est de \$18.00 pour 21 joutes.



doublez votre argent avec l'émission du centenaire des Obligations d'Épargne du Canada

Les Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire, vous offrent un rendement sans précédent: elles rapportent 5,48% en moyenne par année si vous les conservez jusqu'à l'échéance.

Les nouvelles obligations portent intérêt, comme suit: 5% pour chacune des quatre premières années, 5 1/2% pour chacune des trois années suivantes, 5 3/4% pour l'année qui suit et 6% pour chacune des cinq dernières années — soit, au total, \$72,25 d'intérêts par \$100 d'obligations.

En outre et pour la première fois, ces nouvelles obligations vous permettent de composer l'intérêt. Pour profiter pleinement de cet avantage, laissez attachés à l'obligation tous les coupons d'intérêt annuel jusqu'au 1er novembre

1979. Vous recevrez ainsi un intérêt sur l'intérêt, soit \$27,75 de plus par \$100 d'obligations.

Si on additionne tous ces intérêts, leur somme totale s'élève à \$100 par \$100 d'obligations. C'est un moyen sûr de faire fructifier vos économies. **DOUBLEZ VOTRE ARGENT** avec des Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire.

L'émission du centenaire comporte en plus tous les autres avantages qui ont fait des Obligations d'Épargne du Canada le placement préféré des Canadiens.

Elles sont toujours aussi faciles à acheter, au comptant ou par versements, de votre employeur, banque, caisse populaire ou courtier. Le minimum est de \$50 et le maximum de

\$10,000. Toute personne résidant au Canada ainsi que toute succession peuvent en acquérir jusqu'à concurrence de cette limite.

Elles sont toujours aussi simples à encaisser, en tout temps, à toute banque au Canada, à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt. Il suffit de présenter l'obligation à votre banque après avoir rempli la demande de remboursement qui y est imprimée et l'on vous remettra immédiatement votre argent.

Et n'oubliez pas qu'elles sont plus que jamais bonnes à garder, car elles offrent un rendement sans précédent et rapportent un intérêt sur l'intérêt. **DOUBLEZ VOTRE ARGENT** avec des Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire.

